

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 102 (1984)  
**Heft:** 54

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 55.-, halbj. Fr. 33.-, Ausland Fr. 70.- jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 60 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 55.-, un semestre fr. 33.-, étranger fr. 70.- par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 60 ets  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 54 - 785

Bern, Montag, 5. März 1984  
 Berne, lundi, 5 mars 1984

102. Jahrgang  
 102e année

No 54 - 5. 3. 1984

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio  
 Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn,  
 Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden,  
 Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre  
 pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento  
 di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.  
 Grida per beneficio di inventario.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce -  
 Marchi di fabbrica e di commercio 328123-328167

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

22. Februar 1984  
**Bommer International AG**, in Zürich 9, Hörapparate, Hörbrillen  
 und weitere elektro-medizinische Geräte (SHAB Nr. 31 vom  
 7. 2. 1984, S. 438). Statuten am 15. 2. 1984 geändert. Neue Firma:  
**Repton International AG (Repton International SA) (Repton International  
 Ltd)**. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien:  
 Serge E. H. Meyer, von Burgdorf, in Zürich.

22. Februar 1984  
**S & J Automobil AG**, in Niederhasli, Buchserstrasse 19, Nassenwil,  
 Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 2. 1984.  
 Zweck: Handel mit Fahrzeugen jeglicher Art sowie deren Ersatz- und  
 Zubehörteilen; sie kann eine Reparaturwerkstätte betreiben sowie ferner  
 Immobilien erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital:  
 Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikations-  
 organ: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im  
 SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an:  
 Fritz Kern, von Gansingen, in Regensdorf, Präsident, sowie Max  
 Schneider, von Buehholterberg, in Dietlikon, und Margot Nüesch, von  
 Balgach, in Regensdorf; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien,  
 wobei Fritz Kern und Margot Nüesch nicht miteinander zeichnen  
 dürfen.

22. Februar 1984  
**Selectron Universal AG**, in Zürich 1, Aufnahme und Verarbeitung  
 von rationalen, psychologischen und soziologischen Daten zwecks  
 Unterbreitung von Vorschlägen von Partnern des anderen  
 Geschlechts usw. (SHAB Nr. 219 vom 22. 9. 1981, S. 2993). Walter  
 Furrer, Hans Denzler, Julia Furrer und Dr. Hans Pircher sind aus dem  
 VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neue  
 Mitglieder des VR: Hans-Jörg Grob, von Hürzel, in Thalwil, Präsident  
 und Delegierter, mit Einzelunterschrift, sowie Kuno Hasler, von  
 Zürich und Altstätten, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heinrich  
 Kneubühler, von Gattolano, in Zürich. Gertrud Schilliger führt nicht  
 mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern hat nun Kollektivpro-  
 kura zu zweien.

22. Februar 1984  
**AG für Ertragswerte**, in Zürich 2, Finanzgesellschaft (SHAB  
 Nr. 119 vom 23. 5. 1980, S. 1758). Hans Denzler, Walter Furrer und  
 Isidor Felber sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden;  
 Unterschriften sowie Prokura von Heinrich Kneubühler erloschen.  
 Neue Mitglieder des VR: Hans-Jörg Grob, von Hürzel, in Thalwil,  
 Präsident, mit Einzelunterschrift, und Kuno Hasler, von Zürich und  
 Altstätten, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu hat  
 Kollektivprokura zu zweien: Lilian Stutz, von Pfäffikon, in Oberglatt.

22. Februar 1984  
**Rägeboge Rütli AG**, in Rütli, Ferraehstrasse 32, Aktiengesellschaft  
 (Neueintragung). Statutendatum: 1. und 20. 2. 1984. Zweck: Einrich-  
 tung, Pachtung, Verpachtung und Betrieb von Gaststätten jeglicher  
 Art, insbesondere des Restaurants Oehsen in Rütli ZH. Die Gesell-  
 schaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen  
 sowie Liegenschaften erwerben, veräußern und belasten. Grundkapital:  
 Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Gesell-  
 schaft übernimmt diverse Sachwerte, bestehend aus diversen Maschinen,  
 Büromaschinen, Mobilar und aus einem Personswagen, alles  
 gemäss dem dem Sacheinlagevertrag vom 18. 1. 1984 beigelegten Ver-  
 zeichnis, zum Preise von Fr. 15 000, welcher voll auf das Grundkapital  
 angerechnet wird. Sie beabsichtigt, die Liegenschaft «Oehsen» an der  
 Ferraehstrasse 32, in Rütli ZH, Kat. Nr. 3796, GR Rütli Bl. 255, gemäss  
 Kaufvertrag vom 1. 2. 1984 zum Preise von höchstens Fr. 550 000 zu  
 erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre:  
 im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwal-  
 tungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit  
 Einzelunterschrift ist Franz Meier, von Bachenbühlach, in Zürich.  
 Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Christian Reich, von Hem-  
 berg, in Uster.

22. Februar 1984  
**R. A. Vils, Ballonservice**, in Illnau-Effretikon, Verkauf von  
 Werbeballons usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1980, S. 230). Diese  
 Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passi-  
 ven an die «Vils-Ballons AG», in Illnau-Effretikon, erloschen.

22. Februar 1984  
**Vils-Ballons AG (Vils-Ballons SA) (Vils-Ballons Ltd)**, in Illnau-  
 Effretikon, Vogelsangstrasse 13, Aktiengesellschaft (Neueintra-  
 gung). Statutendatum: 25. 1. und 3. 2. 1984. Zweck: Herstellung und  
 bedrucken von Luftballons; ferner Herstellung von Ballonzubehör  
 sowie Handel mit Waren aller Art, einschliesslich Import und Export;  
 kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder verwandter  
 Branchen beteiligen sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und ver-  
 äussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu  
 Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «R. A. Vils,  
 Ballonservice», in Illnau-Effretikon, mit Aktiven von Fr. 138 061.85 und  
 Passiven von Fr. 55 407.85, gemäss Übernahmebilanz per  
 31. 12. 1983, zum Preise von Fr. 82 654, wovon Fr. 50 000 auf das  
 Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mit-  
 teilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt,  
 brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges  
 Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Rainer Alois Vils, von und in  
 Illnau-Effretikon. Ferner führt Einzelunterschrift: Elisabeth Vils, von  
 und in Illnau-Effretikon.

22. Februar 1984  
**Austrap AG**, bisher in Rapperswil SG (SHAB Nr. 59 vom  
 11. 3. 1983, S. 820). Die Generalversammlung vom 29. 12. 1983 hat die  
 ursprünglich vom 25. 2. 1983 datierten Statuten geändert. Neuer Sitz:  
 Stäfa. Adresse: Seestrasse 195. Zweck: Import von und Handel mit  
 Automobilen, Autobehör und Ersatzteilen für die Automobiltech-  
 nik und andere Gebiete, sowie Betrieb einer Reparatur- und Service-  
 werkstätte; kann auch Vertretungen übernehmen, sich an gleichen  
 oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften  
 erwerben oder veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert,  
 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilun-  
 gen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1  
 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Roland Birrer, von  
 Luthern, in Schwerzenbach, Präsident mit Kollektivunterschrift zu  
 zweien; Monika Steiner-Birrer, von Schötz, in Stafa, Delegierte mit  
 Einzelunterschrift, sowie Alfred Hilpert, von Tuggen, in Stafa, und  
 Paul Henzi, von Zürich, in Hombrechtikon; beide mit Kollektivunter-  
 schrift zu zweien (alle bisher).

22. Februar 1984  
**Pelikan GmbH**, in Zürich 8, Holdinggesellschaft (SHAB Nr. 46  
 vom 26. 2. 1981, S. 617). Die Gesellschafterversammlung vom  
 30. 12. 1983 hat die Statuten geändert. Die Pelikan-Aktiengesellschaft  
 ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Deren Stammeinlage von  
 Fr. 2 000 000 ist an die neue Gesellschafterin «Condorpart AG», in  
 Zug, übergegangen. Das Stammkapital besteht weiterhin aus einer  
 einzigen Stammeinlage zu Fr. 2 000 000.

22. Februar 1984  
**Seobalit AG, Fabrik für Kunstharzprodukte**, in Nürensdorf  
 (SHAB Nr. 90 vom 21. 4. 1982, S. 1229). Statuten am 16. 12. 1982  
 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: Seobalit AG, Fabrik für faser-  
 verstärkte Kunstharzprodukte.

22. Februar 1984  
**Niederlandsche Middenstandsbank (Schweiz) AG**, in Zürich 2  
 (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1983, S. 4093). Die Prokura von Jan Wil-  
 lem de Grotte ist erloschen; Neu hat Kollektivprokura zu zweien,  
 beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Rolf Lichtenstei-  
 ger, von Brunnadern, in Widen.

22. Februar 1984  
**Indiget AG**, in Laufen-Uhwiesen, Beratung, Entwicklung  
 und Prototypbau auf dem Gebiete der Industrieelektronik usw.  
 (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1977, S. 2057). Neu hat Einzelprokura:  
 Annegrete Brunner, von Brunnadern, in Andelfingen.

22. Februar 1984  
**Apalux AG**, in Zürich 1, Grundstücke und Liegenschaften (SHAB  
 Nr. 245 vom 21. 10. 1982, S. 3354). Josef Piaz ist nicht mehr Vize-  
 direktor, sondern Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu  
 zweien.

22. Februar 1984  
**Alldata Rechenzentrum der Tages-Anzeiger AG**, in Zürich 4,  
 Dienstleistungen auf dem Gebiete des optischen Lesens und der elek-  
 tronischen Datenverarbeitung (SHAB Nr. 239 vom 14. 10. 1982,  
 S. 3274). Dr. Rudolf Kaiser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausge-  
 schieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit  
 Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Hans Heinrich Coninx, von  
 Zürich, in Kilchberg ZH, Präsident, und Heinrich Häehler, von Rohr,  
 in Birmensdorf ZH.

22. Februar 1984  
**Orell Füssli + Friedrich Verlag AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 232  
 vom 5. 10. 1983, S. 3424). Neuer Geschäftsführer mit Kollektivpro-  
 kura zu zweien ist Peter Schäfer, deutscher Staatsangehöriger, in  
 Gossau SG.

22. Februar 1984  
**Stemofinanz AG**, in Zürich 1, Beteiligungen an Patent- und  
 Lizenzgesellschaften (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1983, S. 2872). Rolf  
 Klink ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift  
 erloschen. Max Schmid-Albers, bisher Präsident des VR, ist nun einzi-  
 ges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

22. Februar 1984  
**IVW PR + Werbeagentur AG**, in Oberengstringen, Werbung  
 für kosmetische Produkte (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1983, S. 3225)  
 ITP Presse-Team Verlags AG, in Oberengstringen, Heraus-  
 gabe von Magazinen und Zeitschriften (SHAB Nr. 216 vom  
 16. 9. 1983, S. 3225)  
 Rolf Klink ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

22. Februar 1984  
**Premex AG**, in Zürich 1, Edelmetall- und Finanzgeschäfte (SHAB  
 Nr. 188 vom 16. 8. 1982, S. 2657). Neu haben Kollektivprokura zu  
 zweien: Paul Stoop, von Armden, in Meilen, und Clive Marty Samuel  
 Stepham, britischer Staatsangehöriger, in Egg.

22. Februar 1984  
**Internerkur AG**, in Zürich 8, Handelsgeschäfte aller Art (SHAB  
 Nr. 8 vom 11. 1. 1984, S. 105). Neu hat Kollektivprokura zu zweien:  
 Radojko Mrdak, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich.

22. Februar 1984  
**KVW Holding AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1982,  
 S. 437). John Louis Notter ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausge-  
 schieden; seine Unterschrift ist erloschen.

22. Februar 1984  
**Gasolina AG**, in Zürich 6, Beteiligungen auf dem Gebiete der flüs-  
 sigen Brennstoffe usw. (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1971, S. 2025).  
 Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB  
 Nr. 33 vom 9. 2. 1984, S. 472) im Handelsregister des Kantons Zürich  
 von Amtes wegen gelöscht.

22. Februar 1984  
**Staub AG Bauunternehmung**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 162 vom  
 17. 7. 1981, S. 2290). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes  
 nach Zug (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1984, S. 512) im Handelsregister  
 des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

22. Februar 1984  
**Andreas Csemy**, in Zürich, Handel mit und Vertretung von elek-  
 tronischen Komponenten und Geräten (SHAB Nr. 255 vom  
 2. 11. 1982, S. 3489). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes  
 nach Zug (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1984, S. 472) im Handelsregister  
 des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

22. Februar 1984  
**Nas AG**, in Zürich 1, Handel mit und Verwertung von Waren aller  
 Art usw. (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1983, S. 4321). Die Prokura von  
 Attilio Giuseppe Pedrazzoli ist erloschen.

22. Februar 1984  
**Kellex AG**, in Zürich 1, Beteiligung an Handels-, Industrie- und  
 Dienstleistungsunternehmungen jeder Art, eventuell auch an anderen  
 Holding-Gesellschaften jeder Art (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1983,  
 S. 3654). Carl Quinter und Josef Piaz sind nicht mehr Vizedirektoren,  
 sondern Direktoren; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu  
 zweien.

22. Februar 1984  
**Speidel Promotion & Partner**, in Zürich 7, Kollektivgesellschaft  
 (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1983, S. 4438). Die Gesellschaft hat sich  
 am 1. 1. 1984 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbe-  
 schränkt haftende Gesellschafter sind die bisherigen Gesellschafter  
 Dieter S. Speidel und Beat Jörg Speidel. Kommanditist mit einer  
 Kommanditsumme von Fr. 50 000: Dr. Erich Waldner, von Maur und  
 Zürich, in Maur; es ist ihm Einzelunterschrift erteilt. Neumschrei-  
 bung des Gesellschaftszweckes; Beratung auf allen Gebieten der Pro-  
 motion, des Marketing und der Public Relation.







**Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa**

22. Februar 1984  
Zunft Haus zur Rosen AG, Stein am Rhein, in Stein am Rhein, Brodlaubengasse 59, bei Reinhard Zolg (Neueintragung). Aktien-gesellschaft gemäss Statuten vom 21. Februar 1984. Zweck: Kauf der Liegenschaft GB Stein am Rhein Nr. 706 und eines hälftigen Miteigentumsanteils an der Liegenschaft GB Stein am Rhein Nr. 1392 zum Preise von Fr. 675 000; Betrieb oder Verpachtung des Gasthauses «Obere Stube» mit Zufußlokalitäten. Die Gesellschaft kann Liegen-schaften verwalten, kaufen und verkaufen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben. Grundkapital: Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikations-organ: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören mit Unterschrift zu zweien an: Renato Zarotti, von Trasadingen, in Hallau, Präsident; Reinhold Zolg, von Hofen, in Stein am Rhein; Kurt Ulrich, von Waltalingen, in Schaffhausen.
22. Februar 1984  
René Spezialgeschäft für Herrenbekleidung AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1977, S. 417). Mit Verfügung vom 17. Februar 1984 hat der Bezirksrichter Schaffhausen über die Gesell-schaft den Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist aufgelöst.
22. Februar 1984  
Triolet Madeleine SA, in Schaffhausen, Modegeschäft (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1984, S. 269). Mit Verfügung vom 17. Februar 1984 hat der Bezirksrichter Schaffhausen über die Gesellschaft den Kon-kurs eröffnet. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

**St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo**

22. Februar 1984  
Wahl Eximplo AG, in Gams. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 21. Februar 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Boutique-, Geschenk-, Freizeit- und Fotoartikeln sowie elektronischen Geräten und Konsumgütern aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Daniela Wahl-Strub, von Bubendorf, in Sevelen. Geschäftsadresse: Haagerstrasse, 9473 Gams.
22. Februar 1984  
Hesga AG, bisher in Goldach, Handel mit Motorfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 34 vom 12. 2. 1981, S. 460). An der Generalversammlung vom 22. Februar 1984 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun: Hesga Autoleasing & Handels AG. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach St. Gallen verlegt. Zweck ist nun: Handel mit Motorfahrzeugen aller Art und deren Bestandteilen sowie Ausführung von Leasinggeschäften. Die Gesellschaft kann Grund-stücke erwerben, verwalten, veräußern und verpachten und sich an andern Unternehmen beteiligen. Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 444, 9015 St. Gallen.
22. Februar 1984  
Hotel Bahnhof AG, Uzwil, in Uzwil (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1979, S. 3193). An der Generalversammlung vom 23. Dezember 1983 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen noch nicht erfolgen.
22. Februar 1984  
Zara-Impex AG, in Wil, Leitung und Überwachung von Betrieben usw. (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1983, S. 4441). Das bisher einzige Mitglied, Dr. Anton T. Schmid, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Walter Strässle, in Bronschhofen, Präsident, und Markus Strässle, in Wil SG, beide von Bütschwil. Neue Geschäftsadresse: Bergholzstrasse 26, 9500 Wil.
22. Februar 1984  
Projectina AG Heerbrugg, in Heerbrugg, Gemeinde Au, Fabrikation und Verkauf von optischen Geräten usw. (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1983, S. 1796). Es wohnen nun die Mitglieder des Verwaltungs-rates: Dr. Ruedi Müller-Wenk in Goldach und Werner Liechti, Direk-tor, in Rebstein.
22. Februar 1984  
Ammann & Koller AG, in Gossau, Betrieb eines Architekturbüros usw. (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1978, S. 2205). Urs-Peter Koller, Prä-sident des Verwaltungsrates, führt anstelle der Kollektiv- neu Einzel-unterschrift.
22. Februar 1984  
Frei & Co., Uhren & Bijouterie, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1983, S. 937). Der Kommanditär Rudolf Frei jun. ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 20 000 ist erloschen.
22. Februar 1984  
Dentamed AG, bisher in Buchs, Forschung auf dem zahntechnischen Bereich, Herstellung von und Handel mit zahntechnischen Produkten usw. (SHAB Nr. 266 vom 15. 11. 1982, S. 3648). An der Generalversammlung vom 3. Februar 1984 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Gommiswald verlegt und die Statuten ent-sprechend revidiert. Geschäftsadresse: Lindenstrasse 46, 8737 Gommiswald.
22. Februar 1984  
M. Matzenauer & Co AG, in St. Gallen, Handel mit und Verar-beitung von Papier und ähnlichen Erzeugnissen (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1975, S. 3426). An der Generalversammlung vom 22. Februar 1984 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Änderungen betref-fen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Dr. Max Matzenauer-Dietrich, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Max G. Matzenauer wurde zum Präsidenten und Delegierten ernannt und führt weiterhin Einzelunterschrift.

**Graubünden - Grisons - Grigioni**

22. Februar 1984  
Freudling + Co., in Maloja, Gemeinde Stampä. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 2. 12. 1983 begonnen hat. Einzige unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist Anita Maria Freudling, deutsche Staatsangehörige, in München (D). Kommandit-är mit einer Kommandite von Fr. 1000 ist Hans J. Siegwart, von Horw, in Fürigen, Gemeinde Stansstad; beide mit Einzelunterschrift. Vermittlung von Finanzgeschäften, Verträgen und Versicherungen aller Art. Die Gesellschaft kann für eigene Bedürfnisse auch Liegen-schaften zu Eigentum erwerben, besitzen oder verwalten. Adresse: Pra d'sura, 7516 Maloja.

22. febbraio 1984  
Gwendi S.A. in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 6. 12. 1983, n. 285, p. 4173). La liquidazione è terminata. La società è cancellata.
22. Februar 1984  
Kurverwaltung Bad Vals AG, in Vals (SHAB Nr. 174 vom 31. 7. 1981, S. 2448). Neues Domizil: Haus Piz Aul, 7132 Vals.
22. Februar 1984  
Wohnbaugenossenschaft Familia Davos, in Davos (SHAB Nr. 238 vom 14. 10. 1981, S. 3220). An der Generalversammlung vom 21. 12. 1984 wurden die Statuten revidiert. Die neue Zweckumschreibung lautet: Gemeinnützige Förderung des preiswerten Wohnungsbaus und Erleichterung des Erwerbs von Wohnungseigentum für Ein-wohner der Landschaft Davos. Die Genossenschaft kann Liegen-schaften und Baurechte erwerben und veräußern. Mehrfamilien-häuser bauen, erwerben, vermieten, im Stockwerkeigentum verkaufen sowie sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die übrigen Sta-tutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.
22. Februar 1984  
Cafeteria Gloor AG Arosa, in Arosa (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1973, S. 3152). Statuten am 8. 2. 1984 revidiert. Neuer Zweck: Kauf, Betrieb und Verpachtung von Hotels und Restaurationsbetrie-be. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen betei-ligen, sich mit solchen vereinigen, Liegenschaften erwerben und ver-kaufen. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publika-tionspflichtigen Tatsachen.
22. Februar 1984  
Haus des Jägers, Testa & Guler, in St. Moritz. Renato Testa, von Arvigo; Adriano Testa, von Wallisellen, und Linard Guler, von Klo-sters-Serneus, alle in St. Moritz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1983 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Handel mit Jagd- und Sportwaffen und Munition sowie Artikeln und Kunstge-genständen, welche mit Jagd und jagdlichem Brauchtum verbunden sind; Betrieb einer Bühnenmacherei. Adresse: Via dal Bagn, 7500 St. Moritz.
22. Februar 1984  
Eduard van de Kraats, in Davos. Inhaber: Eduard van de Kraats, niederländischer Staatsangehöriger, in Davos. Herstellung von und Handel mit Segelschiffen und Surfbrettern sowie Betrieb einer Surf- und Segelschule. Obere Hofstrasse 3, 7270 Davos Platz.
22. Februar 1984  
Cellere & Co. Unternehmung für Strassen- & Tiefbau AG St. Gallen, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 269 vom 18. 11. 1982, S. 3697), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokura von Markus Bless ist erloschen. Einzelprokura: Willy Stiefel, von Hagen-buch, in Mels, und Josef Thoma, von Kaltbrunn, in St. Gallen.
22. Februar 1984  
Bau AG Lenzerheide, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Ober vaz (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1976, S. 138). Dr. Mario Leemann, Präsi-dent; und Alois Hartmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschie-den; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Willy Henri Trer, von und in Basel. Neues Domizil: e/o Toni Cantieni, Crapera 2, 7078 Lenzerheide.
22. Februar 1984  
OD - Offsetdruck Chur AG, in Chur (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1978, S. 1985). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll libertiert. Heinz Gerhard, bisher Präsident, bleibt Mitglied, und Andreas Joos, Mitglied, ist nun Präsident; sie zeichnen beide kollektiv zu zweien wie bisher. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Edith Sonder, von Salouf, in Chur.
22. Februar 1984  
Maria und Christina Godly & Co., in Sils im Engadin/Segl, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1972, S. 1233). Der Kommanditär Peter Godly ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Komman-dite von Fr. 38 000 und seine Unterschrift sind erloschen.
22. febbraio 1984  
Gicam S.A., in Coira, immobili (FUSC dell'8. 11. 1963, n. 262, p. 3160). Renato Zocchi, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. La società è ora senza organo di amministrazione.
22. Februar 1984  
Alinaria AG, in Chur, Liegenschaften (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1984, S. 137). Die Prokura von Thomas Häberli ist erloschen.

**Aargau - Argovie - Argovia**

22. Februar 1984  
Restaurationsbetriebe Buch, in Wettlingen, Alberich Zwysigg-Strasse 86, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Herbert Bach, von Eschen, in Dielsdorf. Ferner führt Einzelunterschrift: Renate Bach, von Eschen, in Dielsdorf. Führung von Restaurationsbetrieben.
22. Februar 1984  
Bäckerei-Konditorei Röhelli, in Zofingen, Luzernerstrasse 26, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Röhelli, von Härkingen, in Zofingen. Bäckerei-Konditorei und Tea-Room.
22. Februar 1984  
Garage Heinz Peter, in Holderbank, Postweg 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Peter, von Villnachern, in Windisch. Ferner führt Einzelunterschrift: Nelly Roman, von Eppenber-g-Wöschau, in Windisch. Autogare und Reparaturwerkstätte.
22. Februar 1984  
Jos. Vock, in Wohlen, Drechserei und Holzwarenfabrikation (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1975, S. 2541). Firma infolge Geschäfts-überganges erloschen.
22. Februar 1984  
H. P. Vock, in Wohlen, Jurastrasse 10, Einzelfirma (Neuein-tragung). Inhaber: Hans Peter Vock, von und in Wohlen AG. Drechserei und Holzwarenfabrikation.
22. Februar 1984  
Dr. J. Mahrer, Notar, in Rheinfelden, Notariats- und Geschäftsagentenbüro (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1983, S. 209). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.
22. Februar 1984  
C. Boillat, in Rheinfelden, Restaurant Salmen (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1978, S. 2064). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.
22. Februar 1984  
Interbau Bianchi & Co. in Schneisingen, Wysshus 459, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 3. 1. 1984. Gesellschafter: Romano Bianchi, von Zürich, in Schlieren, und Martin Schläpfer, von Zürich und Uesslingen, in Schneisingen. Ferner führt Einzelunterschrift: Ursula Schläpfer, von Zürich und Uesslingen, in Schneisingen. Altbauanierungen, Renovationen, Erstellung von Geschäftsbauten.

22. Februar 1984  
Aarolae AG Gaensslen Lack- und Farbenfabrik, in Obereinfelden (SHAB Nr. 282 vom 4. 12. 1981, S. 3825). Prokura Paul Maurer erloschen. Prokura zu zweien neu: Andreas von Arb, von Neudorf, in Unterentfelden. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.
22. Februar 1984  
Golden Line, in Wettlingen, Coiffeurgeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 6. 5. 1982, S. 1449). Grundkapital von Fr. 60 000 nun voll libertiert.
22. Februar 1984  
Bona-Beratungs-AG, bisher in Aarau (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1980, S. 321). Sitzverlegung nach Zug (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1983, S. 100). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.
22. Februar 1984  
Hochuli & Cie AG, in Safenwil, Strickerei usw. (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1983, S. 3609). Prokura Hans Bünnagel erloschen.
22. Februar 1984  
Hasler Installations-AG, Zweigniederlassung in Buchs, Stark- und Schwachstromanlagen usw. (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1983, S. 794), mit Hauptsitz in Bern. Prokura zu zweien neu: Jürg Hasler, von Gsteigwil, in Mühleberg, und Hanspeter Läubli, von Villnachern, in Ermensee.
22. Februar 1984  
A. Reinert, in Lengnau, Radio- und Televisionsapparate usw. (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1967, S. 2305). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Alte Landstrasse 205. Weiteres Geschäfts-lokal: in Zurzach, Hauptstrasse 46. Beim Firmainhaber Albert Reinert ist der Allianzname Keller weggefallen.
22. Februar 1984  
Peyer & Co AG, in Lengnau, Buehbindereiarbeit usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1984, S. 530). Paul Schwarz, Prokurist, wohnt nun in Wettlingen.
22. Februar 1984  
Mondomia AG, in Küttigen, Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1983, S. 3657). Klaus Pellinka, Verwaltungsrats-mitglied, wohnt nun in Lindenbergl (D).

**Ticino - Tessin - Tessin****Ufficio di Bellinzona**

- 22 febbraio 1984  
Rizzo Cosimo & Co., in Bellinzona, gessatura (FUSC del 17. 9. 1981, n. 215, p. 2953). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è radiata. Attivo è passivo vengono assunti dalla società anonima «Rintonae S.A.», in Bellinzona, qui sotto iscritta.
- 22 febbraio 1984  
Rintonae S.A., in Bellinzona. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 20 febbraio 1984. Scopo: l'esercizio di un'im-presa di gessatura, nonché l'esecuzione di intonaci, plastiche murali, soffitti ribassati e rivestimenti murali. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 ciascuna al portatore, interamente liberate. Alla società è stato fatto apporto dell'attivo e passivo della società in nome collettivo «Rizzo Cosimo & Co.», in Bellinzona, come a bilancio del 31. 12. 1983, attivo fr. 44 130 e passivo fr. 12 130, attivo netto fr. 32 000, computati sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione da 1 a 3 membri. Pierangelo Gadoni, da Bellinzona in Montecarasso, è nominato amministratore unico con diritto di firma individuale. È stata conferita procura collettiva a due con l'amministratore unico a Cosimo Rizzo, cittadino italiano in Bel-linzona, e Antonio Aueciello, cittadino italiano in S. Antonino. Recapito: via Jaggli 6.
- 22 febbraio 1984  
Impresa Stucor S.A., in Cadena zzo. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 17 febbraio 1984. Scopo: l'esercizio di un'im-presa per l'esecuzione di lavori di protezione anticorrosiva su acciaio e cemento, la sabbiatura convenzionale e con getto d'acqua e la consulenza tecnica. Essa può partecipare ad altre imprese, nonché acquistare e vendere immobili. Capitale sociale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni nominative di fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazione e convocazioni: per lettera raccomandata se noti gli azionisti. Consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri. Ernst Sturzenegger, da Reute in Zofingen, è nominato amministratore unico con diritto di firma individuale. Giancarlo Por-lezza, da Riva San Vitale in Zofingen, è nominato procuratore con firma collettiva a due. Recapito: Stabile Boceno B.
- 22 febbraio 1984  
Gigi di Leanza Carmine, in Bellinzona. Titolare della ditta è Car-mine Leanza, cittadino italiano in Bellinzona. Laboratorio, creazioni, riparazioni e trasformazioni di metalli preziosi. Recapito: via San Giovanni 9.
- 22 febbraio 1984  
Cecom S.A., in Bellinzona, produzione e vendita di hardware, ecc. (FUSC del 6. 10. 1981, n. 231, p. 3137). Nuovo recapito: via Dogana 8.
- 22 febbraio 1984  
Precompresso S.A., succursale di Bellinzona, precompressione dei materiali, ecc. (FUSC del 22. 3. 1983, n. 68, p. 955). Procura collettiva a due è stata conferita a Josef Lanz, da Eriswil in Arbedo, limitatamente alla succursale.

**Ufficio di Biasca**

- 17 febbraio 1984  
Fabbrica chimica Helsim S.A., in Biasca (FUSC del 30. 5. 1983, n. 122, p. 1842). Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 16 febbraio 1984, constatata mediante atto pubblico, la società ha proceduto alla modificazione dello statuto su un punto non soggetto a pubblicazione. Maurizio Lamperti, già membro, è nominato ammini-stratore delegato, ora con diritto di firma individuale. Nuovo recapito: via Industria, 6710 Biasca.

**Ufficio di Locarno**

- 22 febbraio 1984  
Daja S.A., in Locarno, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 23. 5. 1980, n. 119, p. 1762). Andrea Macder, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è cancellata. La società è ora senza amministrazione.







20 février 1984  
ADF Société Auxiliaire de Financement SA, à Genève (FOSC du 19. 10. 1983, p. 3610). Statuts modifiés le 17. 2. 1984 sur un point non soumis à publication.

20 février 1984  
ADP Wines and Spirits SA, à Genève, commerce de boissons alcoolisées (FOSC du 16. 3. 1977, p. 871). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: ADP Wines and Spirits SA, en liquidation. Liquidateur: Eugène Patry, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Ellis-Martin Goodman et Mary-Anne Fontana ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

20 février 1984  
Azra Commodity Trading SA, à Genève, commerce de matières premières (FOSC du 13. 9. 1982, p. 2958). Capital réduit de fr. 30 000 000 à fr. 1 000 000 par suite de pertes et annulation de 29 000 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 1. 2. 1984.

20 février 1984  
Arom-Diffusion SARL, à Genève, avenue De-Luserna 15, chez Diego Gavelli. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 13. 1. 1984. But: importation, exportation, achat et commercialisation de produits de tous genres, en particulier artisanaux, aromatiques, cosmétiques et alimentaires. Capital: fr. 30 000. Associés: Jean-Yves Chenot, de France, au Grand-Saconnex, pour une part de fr. 27 000, et Magdi Wassef, d'Egypte, à Bex, pour une part de fr. 3000. Apport en nature: divers actifs selon convention d'apport du 13. 1. 1984, pour fr. 24 000, montant entièrement imputé sur le capital. Gérants: l'associé Jean-Yves Chenot, avec signature individuelle, et l'associé Magdi Wassef, avec signature collective à deux. Organe de publicité: FOSC.

20 février 1984  
Bureau international pour le développement des ressources humaines, à Genève, rue du Marché 7, chez André Tombet, avocat. Nouvelle association. Statuts du 4. 8. 1983. But: favoriser le développement des ressources humaines dans les pays en voie de développement. Ressources: subventions et dons; revenus provenant de sa fortune. Comité: 3 membres au moins. Signature: collective à deux d'André Richer, du Canada, à Ottawa (Canada), président, avec Yvonne McIntyre, du Canada, à Ottawa (Canada), ou Eliane Melbourne, de la Jamaïque, à Kingston (Jamaïque), tous membres du comité. Signature individuelle a été conférée à André Tombet, de Carouge, à Cologne.

20 février 1984  
Concord Development SA, à Genève, participer à tous projets de développement industriel et commercial (FOSC du 28. 2. 1977, p. 662). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Concord Development SA, en liquidation. Liquidateur: Egon Kiss-Borlase, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

20 février 1984  
Detectronic SA, à Genève, commerce et représentation de tous appareils et dispositifs électroniques (FOSC du 25. 9. 1979, p. 3055). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Detectronic SA, en liquidation. Liquidateur: Edmond Golaz, de Genève, à Bernex, avec signature individuelle. Jean-Pierre Aubert, Anton Troxler et Joseph Stadelmann ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue du Conseil-Général 14, chez Edmond Golaz.

20 février 1984  
Kalavi SA, à Collonge-Bellerive, commerce, représentation et distribution de produits naturels (FOSC du 3. 7. 1979, p. 2130). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Kalavi SA, en liquidation. Liquidateur: Edouard Bollinger, de Genève, à Lancy, avec signature individuelle. Mireille Joquier n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: Genève, route de Frontenex 62, chez Fiduciaire Fischer SA.

20 février 1984  
SI Route de Lausanne 292, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 7. 1983, p. 2531). Statuts modifiés le 1. 2. 1984 sur un point non soumis à publication.

20 février 1984  
Service de Comptabilités, à Genève (FOSC du 19. 12. 1981, p. 4086). Nouvelle raison sociale: Ofor Comptabilités SA. Statuts modifiés le 6. 2. 1984.

20 février 1984  
Société Immobilière Pâquis 25, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 11. 1983, p. 4087). But modifié: posséder, pour le compte de ses actionnaires, l'ensemble des locaux de l'immeuble sis à Genève, rue des Pâquis 25. Transformation des 50 actions de fr. 1000 jusqu'ici au porteur en 100 actions de fr. 500 nominatives. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Administration d'un ou de plusieurs membres. Nouveaux statuts du 25. 1. 1984.

20 février 1984  
Rolfem SA, à Genève, commerce de pierres précieuses (FOSC du 29. 12. 1982, p. 4176). Nouvelle raison sociale: Boghossian SA. Statuts modifiés le 10. 2. 1984. Adresse: rue d'Italie 11.

20 février 1984  
STI Securities, Trust and Investment Co SA, à Genève, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 4. 11. 1983, p. 3806). Par arrêté du 16. 2. 1984, la Cour de justice a annulé le jugement du Tribunal de première instance du 6. 10. 1983 déclarant la société en état de faillite. De ce fait, la dissolution de la société est révoquée.

20 février 1984  
Banque libanaise pour le commerce (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 2. 12. 1983, p. 4143). Hans Hodt n'est plus directeur; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Edmond Hanna, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Youssel Akkaoui, de France, à Annemasse (F).

20 février 1984  
Café d'Edgard SA, à Genève, exploitation d'un restaurant français (FOSC du 13. 2. 1984, p. 516). Administration: Edgard Saada, de France, à Paris (F), président; Françoise Guinand, de La Chaux-de-Fonds, à Genève, secrétaire, et Laurent Brechbühl; lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de Laurent Brechbühl sont modifiés en ce sens.

20 février 1984  
Edito Service SA, Genève, à Genève, toutes activités en rapport avec l'édition de livres, etc. (FOSC du 3. 2. 1983, p. 392). L'administrateur Georges F. Perrard, jusqu'ici secrétaire, a été nommé président du conseil; il continue à signer individuellement. Jean-Paul Aeschmann n'est plus président; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer individuellement. Signature collective à deux a été conférée à: Julian Ormond, de Grande-Bretagne, à Vevey, directeur, et René Gloria, de et à Collonge-Bellerive, sous-directeur.

20 février 1984  
Gestion et Conseils SA, à Collonge-Bellerive, gérance de fortunes, etc. (FOSC du 26. 9. 1975, p. 2610). Jean-Paul Aeschmann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Louis M. Muddy, de Lens, à Pregny-Chambésy, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. L'administrateur Yves Meaux est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive. Par suite de changement du nom du chemin, l'adresse est chemin de la Carcellière 5.

20 février 1984  
Société de financement, d'importation et d'exportation Sofimpex SA, à Lancy (FOSC du 5. 1. 1984, p. 36). Administration: Pierre Grosvernier, de La Chaux-de-Fonds, à Perly-Certoux, président, et Sylvain Wenger, nommé vice-président; lesquels signent individuellement.

20 février 1984  
Société de financement et de commerce Soficom SA, à Genève (FOSC du 5. 1. 1984, p. 36). Les administrateurs Edmond Avakian, Pierre Grosvernier et Sylvain Wenger, nommé secrétaire, signent désormais individuellement.

20 février 1984  
J. P. Morgan (Suisse) SA, à Genève, exploitation d'une banque, etc. (FOSC du 9. 12. 1983, p. 4214). La procuration de Jean B. Pastré est radiée.

20 février 1984  
Tremblet et Cie SA, à Genève, exploitation d'un bureau d'ingénieurs civils (FOSC du 11. 1. 1979, p. 95). Jhony Rojas, de Mores, à Vevey, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

20 février 1984  
Wida SA, à Genève, participer à des entreprises, etc. (FOSC du 27. 2. 1984, p. 706). Yair Davidoff (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Philippe G. Meyer, jusqu'ici vice-président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

20 février 1984  
Tapimport GMBH (Tapimport SARL), à Fribourg (FOSC du 27. 8. 1981, p. 2748). Nouveau siège: Genève, rue de Fribourg 10. Statuts originaires du 14. 8. 1981, modifiés le 10. 2. 1984. But: commerce en gros et importation de tapis. Capital: fr. 20 000. Apport en nature à la constitution: 15 rouleaux de tapis, d'une valeur de fr. 19 500, acceptés pour ce prix et imputés sur le capital à concurrence de fr. 19 000, et 1 rouleau de tapis, d'une valeur de fr. 1300, accepté pour ce prix et imputés sur le capital à concurrence de fr. 1000. Cyriane Cyprien n'est plus associé ni gérant; ses pouvoirs sont radiés et sa part de fr. 1000, de même qu'un montant de fr. 9000 prélevé sur la part de l'associé Josef Eggenschwiler, ont été cédés à Ursula Eggenschwiler, de Laupersdorf, à Thoune, nouvelle associée avec une part de fr. 10 000. La part de l'associé Josef Eggenschwiler, de Laupersdorf, à Thoune, a donc été réduite de fr. 19 000 à fr. 10 000. Gérants avec signature individuelle: les deux associés Josef et Ursula Eggenschwiler. Organe de publicité: FOSC.

20 février 1984  
Imreco, Martine Fillettaz, à Genève, commerce d'articles de diverse nature (FOSC du 19. 8. 1983, p. 2906). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «Imreco Electricité SA», à Genève.

20 février 1984  
Imreco Electricité SA, à Genève, rue le Corbusier 11. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 2. 1984. But: fourniture d'équipements électriques et électroniques électro-ménagers, équipements de sécurité, composants électroniques, téléphoniques et interphoniques; fabrication d'appareils électriques et électroniques ainsi que de tableaux électriques de haute et basse tension; installation de réseaux électriques, à haute et basse tension, téléphoniques et à courant faible. Reprise de biens envisagée: l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle «Imreco, Martine Fillettaz», à Genève, selon bilan au 31. 10. 1983, comportant un actif de fr. 7640.40 et un passif envers les tiers de fr. 5764.60, soit un actif net de fr. 1875.80 pour fr. 1000. Capital: fr. 75 000, entièrement libéré, divisé en 75 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-François Fillettaz, de et à Genève, président; Gustave Tapparel, de Montana, à Sierre, vice-président; Paul Meichtry, de Loèche-les-Bains, à Genève, secrétaire; Jean-Daniel Aymon, d'Ayent, à Montana, délégué, et Pierre Huguenot, d'Autigny, à Yverdon-les-Bains; lesquels signent collectivement à deux.

20 février 1984  
Auto Service Mécanique ASM SA, à Meyrin, route de Meyrin 214, chez Auto-Service 2000 SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 2. 1984. But: commerce et reprise de véhicules automobiles neufs ou d'occasion, gestion d'agences ou sous-agences de marques, réparations, entretien, carrosserie, garmissage, tolérie et peinture; participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Ziegler, de Genève, à Meyrin, administrateur unique, avec signature individuelle.

20 février 1984  
Banque suisse-Kowettienne, à Genève (FOSC du 28. 11. 1983, p. 4087). Emission de 12 500 bons de participations de fr. 100 nominatifs donnant droit à une portion du bénéfice net et à une part du produit de la liquidation.

20 février 1984  
BCB, Gérard Baenzner, Monique L. Cornaz et Marie-Thérèse Bovier, à Genève, rue de l'Athénée 22. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 2. 1984. Associés: Gérard Baenzner, Monique L. Cornaz et Marie-Thérèse Bovier, tous trois de et à Genève. Courtage immobilier, achat et vente de terrains et immeubles, gérance immobilière.

20 février 1984  
Ekron Trading AG, à Genève, commerce de marchandises, en particulier de matières synthétiques et de produits chimiques (FOSC du 31. 5. 1983, p. 1859). Conversion des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 500 000, par l'émission de 450 actions de fr. 1000 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 450 000. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 1000 au porteur. Nouveaux statuts du 3. 2. 1984. André Kofmehl et Bruno Boesch ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Cengiz Uras, maintenant à Collonge-Bellerive, président; Roland Kaufmann et Nicolas Junod, tous deux de et à Genève. Signature: individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs et d'Oguz Guney, de Turquie, à Meyrin, directeur. Nouvelle adresse: rue de l'Athénée 28, chez Bureau fiduciaire Ernest Graf.

21 février 1984  
Publicité Bazzi, à Genève, rue de la Servette 19. Chef de la maison: Roger Bazzi, de Sonvico, à Genève. Courtage dans le domaine de la publicité et fournitures de services s'y rapportant.

21 février 1984  
R. Bayard, à Vevey, entreprise de peinture (FOSC du 9. 11. 1981, p. 3523). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: A vuilly, avenue de Gennève 56.

21 février 1984  
Nancy Bourquin, à Genève, rue des Pâquis 20. Chef de la maison: Nancy Bourquin, de Troistorrens, à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Auberge de Savièze».

21 février 1984  
«Carrosserie modifiée» André Le Du, à Plan-les-Ouates (FOSC du 17. 9. 1975, p. 2534). Par suite de l'introduction d'une nouvelle dénomination et d'une nouvelle numérotation, l'adresse est: route de Base 31.

21 février 1984  
Georges Renand, à Genève, restaurant, tea-room (FOSC du 23. 9. 1982, p. 3057). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 15. 3. 1983. La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

21 février 1984  
F. Sabatini, à Genève, café-restaurant (FOSC du 23. 1. 1980, p. 256). Nouvelle adresse: boulevard Georges-Favon 14, où la maison exploite l'établissement à l'enseigne «La Grappe Dorée».

21 février 1984  
M. Scalet, à Corsier, station-service (FOSC du 27. 2. 1984, p. 706). L'activité n'ayant, en fait, pas commencé, l'inscription a été requise et opérée à tort; par conséquent, elle est annulée.

21 février 1984  
B.L. Sound, Bauer et Leresche, à Genève, commerce et représentation de chaînes Hi-Fi, société en nom collectif (FOSC du 25. 3. 1982, p. 943). François Leresche n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Patrick Bauer reste chargé de l'actif et du passif de la société, dont il continue les affaires sous la raison individuelle: B.L. Sound, Bauer. Nouveau siège: Thônex, Villette, route de Rossillon 12.

21 février 1984  
Marie-Françoise Panchard, à Genève, agence matrimoniale (FOSC du 27. 6. 1983, p. 2232). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21 février 1984  
«Imex» Importation, Exportation, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 3. 1981, p. 900). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

21 février 1984  
Intraser SA, en liquidation, à Genève, transports de tous matériels (FOSC du 21. 1. 1983, p. 240). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

21 février 1984  
Kouma Sidibe SA, à Genève, commerce de toutes marchandises (FOSC du 26. 11. 1982, p. 3799). Nouvelle adresse: rue Gevray 1.

21 février 1984  
Jaaky Maeder SA, succursale à Meyrin, transports internationaux (FOSC du 20. 10. 1983, p. 3623), entreprise ayant son siège à Bâle. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Eric Rothschild, nommé sous-directeur de la succursale; sa procuration est radiée.

21 février 1984  
Profitec SA, à Thônex, commerce d'articles divers (FOSC du 17. 2. 1984, p. 580). Nouveau siège: Genève, rue Voltaire 16. Statuts modifiés le 9. 2. 1984.

21 février 1984  
Société Générale de Surveillance SA, à Genève (FOSC du 17. 2. 1984, p. 580). La procuration d'Ernest Weber est radiée.

21 février 1984  
Surer Express-Transports SA, à Meyrin, avenue Louis-Casali 81, Aéroport de Genève-Cointrin. Nouvelle société anonyme. Statuts des 3. 1. et 7. 2. 1984. But: transport de marchandises, notamment transport exprès en Europe. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Apport en nature: divers actifs et passifs de la société «Surer Transport AG», à Bâle, selon bilan au 31. 12. 1983 et convention d'apport du 3. 1. 1984, comportant un actif de fr. 96 000, et un passif envers les tiers de fr. 46 000, pour fr. 50 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un à 5 membres: Peter Schaffner, d'Anwil, à Gelterkinden, président; Fritz Surer, d'Arisdorf, à Lausanne, et René Schmalz, de Biberist, à Granges. Signature: individuelle de Peter Schaffner ou de Fritz Surer et collective de René Schmalz avec un administrateur.

21 février 1984  
Symbol Holding SA, à Genève (FOSC du 28. 4. 1983, p. 1427). René Helg et Andreas von Albertini ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

21 février 1984  
Adingest SA, à Genève, exploitation et aliénation de biens, etc. (FOSC du 6. 7. 1982, p. 2192). Les pouvoirs de Willy Becker sont radiés.

21 février 1984  
Banque de Commerce et de Placements SA, à Genève (FOSC du 13. 2. 1984, p. 516). Christian Boesch, maintenant domicilié à Tannay, et Erwin Bögli, jusqu'ici sous-directeurs, ont été nommés directeurs adjoints; ils continuent à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Thomas Stricker, de RFA, à Dübendorf, et Waquar-ul-Islam, du Pakistan, à Luxembourg.

21 février 1984  
Catu Containers SA, à Genève, transport de marchandises, etc. (FOSC du 5. 4. 1983, p. 1096). Pierre Frei n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

21 février 1984  
Centurion SA, à Carouge, fabrication de pièces détachées pour machines électriques, etc. (FOSC du 21. 7. 1978, p. 2302). Albert Christen (décédé) et Clara Christen ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. André Christen, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

21 février 1984  
Deleo Matic SARL, à Genève, fabrication commerciale de pièces détachées, etc. (FOSC du 25. 10. 1983, p. 3676). Jean-Jacques Frezier n'est plus associé. Sa part de fr. 10 000 a été transférée à l'associée Simone Piaget dont la part a été portée de fr. 5000 à fr. 15 000.

21 février 1984  
Gatier SA, à Genève, courtage en assurances privées, etc. (FOSC du 26. 6. 1981, p. 2054). Administration: David Gaon, nommé président, et Maurice Chapuis, de Collonge-Bellerive, à Genève, secrétaire; lesquels signent individuellement.

21 février 1984  
Gcfs Services SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 19. 10. 1982, p. 3331). Brigitte Bavaud n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. André Weder, de Diepoldsau, à Lausanne; est administrateur unique, avec signature individuelle.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

21 février 1984  
Société de laiterie d'Undervelier et environs, à Undervelier, société coopérative (FOSC du 28. 9. 1948, no 227, p. 2618). Dans son assemblée générale du 3 décembre 1982, la société a modifié ses statuts. Nouveau but: tirer le meilleur parti possible du lait commercial produit dans le rayon de la société; développer les connaissances professionnelles des membres en organisant des conférences et des cours; approvisionnement rationnel en lait et produits laitiers, ainsi que selon les possibilités en autres denrées alimentaires; promotion de la qualité de la production laitière. Les statuts ont été modifiés en outre sur d'autres points non soumis à publication.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommation - Diffida

Es werden folgende zwei Namensschuldbriefe lautend zugunsten der Amtersparnkasse Aarberg vermisst:

- a. Fr. 1 210.-, lastend auf GBbl. Nr. 3221 von Schüpfen  
b. Fr. 78 790.-, lastend auf GBbl. Nr. 3222 von Schüpfen

Grundeigentümerin: Frutiger Hilta Erika, Schüpfen.

Der allfällige Besitzer dieser Schuldbriefe wird aufgefordert, die Titel binnen Jahresfrist nach der erstmaligen Veröffentlichung dieses Aufrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Richteramt Aarberg vorzulegen, widrigenfalls die Schuldbriefe als kraftlos erklärt werden.  
(465<sup>2</sup>)

3270 Aarberg, den 27. Februar 1984 Der Gerichtspräsident:  
Kihm

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes Nr. 11 von Fr. 4400.- vom 24. September 1936, Beleg III/4297, lautend zugunsten von Marie Rosa Herrli, haftend im 2. Rang auf der Besetzung Bern Grundbuchblatt Nr. 2791, Kreis III, des Peter Herrli, Genf, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.  
(464<sup>2</sup>)

3011 Bern, den 27. Februar 1984 Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief, datiert vom 9. Dezember 1942 per Fr. 10 000.-, haftend auf IR Hägglingen Nr. 2508 im 1. Rang, auf die Aargauische Hypotheken- und Handelsbank, Wohlen, als Gläubigerin, und Frau Marie Hunziker-Lochinger, 1899, von Mühlen AG und Zürich, in Zürich, als Schuldnerin lautend.

Der Besitzer dieses Namensschuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 3. März 1985 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 977 OR als kraftlos erklärt würde.  
(470<sup>2</sup>)

5620 Bremgarten, den 28. Februar 1984 Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Schuldbrief Fr. 4000.-, angeg. 2. April 1939, errichtet 25. November 1967, im 2. Rang, lautend auf den Inhaber, haftend auf den Grundstücken Nr. 249 Neuhaus Schwanden und Nr. 302 Schwanderholz, GB Werthenstein, des Josef Aregger-Bachmann, Neuhaus Schwanden, Werthenstein.

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist seit dieser Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.  
(471<sup>2</sup>)

6162 Entlebuch, den 28. Februar 1984 Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch:  
Dr. Walther Untermährer

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief vom 6. April 1946 von Fr. 2900.-, Beleg Serie II Nr. 8965, lastend im 1. Rang auf Habkern-Grundbuch Nr. 421 des Hans Brunner, Rosenstrasse 42, Interlaken.

Auskündungsfrist: ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet.  
(454<sup>2</sup>)

3800 Interlaken, den 23. Februar 1984 Der Gerichtspräsident i.V.:  
Messrli

Der derzeitige Besitzer der nachgenannten Aktienzertifikate wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden.

2 Aktienzertifikate Nr. 2 und 3 der Firma Mader & Cie. AG, Schönenwerd, über 100 Namenaktien zu nom. Fr. 1000.-, Aktien Nr. 56-155.  
(158<sup>2</sup>)

4600 Olten, den 3. Januar 1984 Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 12. Januar 1943 über Fr. 5000.-, haftend im 2. Rang auf Grundbuch Zofingen Nr. 378, Kat. Plan 37, Parzelle 644, lautend auf Fr. Rosalie Lehmann, Zofingen, als Gläubigerin, und auf Lehmann-Trommer Paul, Zofingen, als Schuldner.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht die Aufforderung, denselben binnen eines Jahres, d.h. bis spätestens zum 28. Februar 1985, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde.  
(446<sup>2</sup>)

4800 Zofingen, den 9. Februar 1984 Bezirksgericht Zofingen

Vermisst werden folgende Inhaberschuldbriefe:

- Fr. 5000.-, AH 7058, Vorgang Fr. 18.000.-  
Fr. 2000.-, AH 7059, Vorgang Fr. 23.000.- im gleichen Range  
Fr. 2000.-, AH 7060, Vorgang Fr. 23.000.- im gleichen Range  
Fr. 2000.-, AH 7061, Vorgang Fr. 23.000.- im gleichen Range  
Fr. 1000.-, AH 7062, Vorgang Fr. 23.000.- im gleichen Range

alle haftend auf der Liegenschaft GBP Nr. 438 GB der Stadtgemeinde Zug, am Gärtliweg 23, in der Stadtgemeinde Zug gelegen (Liegenschaftseigentümer: Erbgemeinschaft Friedrich Sexauer).

Der Besitzer der Inhaberschuldbriefe wird aufgefordert, diese bis 31. März 1985 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Schuldbriefe kraftlos erklärt werden.  
(463<sup>2</sup>)

6301 Zug, den 27. Februar 1984 Kantonsgerichtspräsidium Zug

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

1 Inhaberkarte Elektrowatt AG, Zürich, nom. Fr. 500.-, Nr. 78358, Valoren-Nr. 168 807.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.  
(83<sup>1</sup>)

8004 Zürich, den 11. Oktober 1983 Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 7000.-, ausgestellt am 27. Mai 1955, lautend auf die urspr. Schuldner, Hansjürg Wipf, Justus Dahinden, Alois Schilber und Hans Theiler, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 5823, Grundbuchblatt 2482, im Windhalb, in der Gemeinde Dietikon, Pfandtitelverz. 1955, Nr. 185, Grundbuchamt Dietikon, Eigentümer der Pfandliegenschaft: Walter Bosch, Bremgartenstr. 134, 8953 Dietikon.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.  
(87<sup>2</sup>)

8004 Zürich, den 11. Oktober 1983 Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhabersparheft Nr. 343.501.387 der Schweizerischen Bankgesellschaft.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.  
(86<sup>1</sup>)

8004 Zürich, den 12. Oktober 1983 Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Le président du Tribunal civil du district du Val-de-Ruz, conformément aux art. 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu de l'obligation OKG Aktiebolag 83/93 au nominal de fr. 5000.- à 6,75%, avec coupon no 912 au 12 janvier 1984 et suivants attachés, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district du Val-de-Ruz dans un délai de six mois à compter de la première publication, faute de quoi l'annulation sera prononcée.  
(301<sup>2</sup>)

2053 Cernier, le 25 janvier 1984 Le président du Tribunal:  
D. Jeanneret

Le président du Tribunal civil du district de Lavaux, à 1096 Cully, somme tout détenteur inconnu du titre suivant, de le déposer au greffe du Tribunal du district de Lavaux, à 1096 Cully, jusqu'au 15 mai 1984, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

obligation hypothécaire au porteur de fr. 15 000.-, constituée le 25 novembre 1949 par René Gorjat, inscrite sous no 75 256 du registre foncier de Lavaux et grevant collectivement les parcelles sises à 1603 Grandvaux, La Barraudaz, no 1072, propriété des époux Alain et Mary-Claude Walker et no 1073, propriété de Marc-Henri Porchet.  
(85<sup>1</sup>)

1096 Cully, le 28 octobre 1983 Le président:  
Willy Gersbach

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire nominative du 19 novembre 1976, d'un capital initial de fr. 30 000.-, augmenté à fr. 37 000.- le 9 juillet 1980, en faveur du Crédit Agricole et Industriel de la Broye, à Estavayer-le-Lac, grevant les immeubles art. 214 à 233 et 66 du registre foncier de la commune de Bussy, propriété de Fabienne Rollinet née Masset, domiciliée à Bussy, est sommée de le produire au greffe du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, dans un délai de 6 mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.  
(444<sup>2</sup>)

1470 Estavayer-le-Lac, le 17 février 1984 Le président:  
R. Cormincauf

Le président du Tribunal civil du district de Grandson somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 10 décembre 1984 au greffe du Tribunal du district de Grandson, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Cédule hypothécaire au porteur de fr. 5000.-, intérêt maximum 6%, 1er rang, inscrite le 12 mai 1955, sous no 70 571, réinscrite sous no 81 582 RF Grandson, grevant, au territoire de la commune d'Onnens VD, l'immeuble (parcelle 279), propriété de Germaine Jaquenoud-Dagon.  
(119<sup>2</sup>)

1422 Grandson, le 28 novembre 1983 Le président:  
A. Tanner, v.p.

Le détenteur du titre suivant:

fr. 1000.- cap, bon de caisse, 5%, Banque Cantonale Vaudoise, à 7 ans, dès le 1er novembre 1980 au 1er novembre 1987, 1/1000.-, no 153, série 7 N avec coupons au 1er novembre 1981 et suivants attachés, propriété de Mme Simone Ducret, est sommée de me le produire jusqu'au 31 mai 1984, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.  
(84<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 24 octobre 1983 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Le détenteur des deux actions au porteur -B- Jacobs Suchard S.A. (anciennement Interfood S.A.), Lausanne, no 6261 et 25 173, no de valeur 193 778, coupons no 13 et suivants attachés, valeur nominale fr. 500.-, propriété de dame Aline Huguenin, à Noiraigue NE, est sommée de me les produire jusqu'au 31 mai 1984, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.  
(88<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 28 octobre 1983 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Le détenteur de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 20 000.-, intérêt maximum 6%, 1er rang, inscrite le 11 novembre 1953 sous no 261 346 du registre foncier de Lausanne, grevant la parcelle 1217, feuille 32 du plan cadastral de la commune de Renens, lieu dit rue du Lac 28, propriété de Renens-Pierrettes S.A. à Renens, est sommée de me la produire jusqu'au 30 novembre 1984, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.  
(89<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, le 28 octobre 1983 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Le détenteur de la cédule hypothécaire nominative de fr. 30 000.-, intérêt maximum 7%, 1er rang, inscrite le 6 octobre 1945 sous numéro 209 559 du registre foncier de Lausanne, grevant la parcelle 208, feuille 6 du plan cadastral de la commune de Lausanne, lieu dit avenue Recordon 36-38, propriété de Hans Schaffner et Olivier Depraz, chacun pour moitié, est sommée de me la produire jusqu'au 30 novembre 1984, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.  
(90<sup>2</sup>)

1003 Lausanne, le 28 octobre 1983 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Le juge-instructeur I des districts de Martigny et St-Maurice, à la requête de la Banque Romande, à Martigny, somme le détenteur du titre ci-après de le produire au greffe du Tribunal de Martigny, jusqu'au 2 octobre 1984, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 ss CO):

Carnet d'épargne au porteur no 50-442.708.9EP de la Banque Romande, à Martigny, avec un solde de fr. 10 121.20 au 31 décembre 1983.  
(445<sup>1</sup>)

1920 Martigny, le 22 février 1984 Le juge-instructeur I:  
G. Collombin

Le détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire au porteur de fr. 15 000.-, 1er rang, intérêt maximum 4%, inscrite au registre foncier de Nyon le 30 décembre 1941, sous numéro 66792, grevant l'immeuble sis sur la commune de Begnins, parcelle 752, folio 18, d'une surface de 57 542 m<sup>2</sup>, ainsi que de l'obligation hypothécaire au porteur de fr. 29 500.-, 1er rang, intérêt maximum 4%, inscrite au registre foncier de Nyon le 4 septembre 1943, sous numéro 69165, grevant l'immeuble sis sur la commune de Begnins, parcelle 769, folio 19, d'une surface de 34 076 m<sup>2</sup>, et parcelle 812, folio 21, d'une surface de 63 935 m<sup>2</sup>, immeubles dont est propriétaire Mme Judith Fontolliet-Christ, à Burigney, est sommée de les produire au greffe du Tribunal du district de Nyon jusqu'au 15 septembre 1984.  
(52<sup>1</sup>)

1260 Nyon, le 29 août 1983 Le président du Tribunal civil du district de Nyon:  
L. de Mestral

Le juge-instructeur II du district de Sion, à la requête de la Société de Banque Suisse, à Sion, somme le ou les détenteurs du titre suivant de le produire au greffe du Tribunal de Sion, dans un délai de 6 mois dès la première publication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation: obligation de caisse au porteur de la Banque Commerciale de Sion SA, fr. 5000.- nominal, au taux de 5 1/4%, émise le 15 septembre 1974, rcm.b. le 15 septembre 1978, no 12 244, avec coupon annuel au 15 septembre 1978.  
(450<sup>1</sup>)

1950 Sion, le 23 février 1984 Le juge-instructeur II:  
Yves Tabin

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Treuhand Ambo AG in Liquidation, Glis, Gemeinde Brig-Glis

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Februar 1984 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen, seit der 3. Veröffentlichung dieser Anzeige an Herrn Alois Kämpfen, dipl. Bücherexperte VSB, Postfach 106, 3900 Brig, anzumelden. (A3812)

3900 Brig, den 14. Februar 1984

Der Liquidator:  
Burgener Siegfried

### Microbeads AG, Brugg

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Februar 1984 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 420 000.- nominal auf Fr. 200 000.- nominal herabzusetzen. Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung und Tilgung von Fr. 180 000.- und durch Annullierung von 40 Namenaktien zu Fr. 1000.- nominal zum Ausgleich des Verlustes von Fr. 40 000.-.

Aus dem besonderen Revisionsbericht der Allgemeinen Treuhand AG, Zürich, vom 26. Januar 1984, gemäss Art. 732 OR, geht hervor, dass alle Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Gläubiger, welche Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, haben ihre Ansprüche am Sitz der Gesellschaft binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, anzumelden. (A3662)

5200 Brugg, den 24. Februar 1984

Der Verwaltungsrat

### Braschler AG, Kilchberg ZH

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Braschler AG vom 24. Februar 1984 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 400 000.- auf Fr. 100 000.- durch Rückzahlung an die Aktionäre und Annullierung von 300 Aktien zu nom. Fr. 1000.- herabzusetzen.

Den Gläubigern der Braschler AG wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten, nach der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung bei Herrn Jean-Pierre Steudler, Widstrasse 1, 8968 Mutschellen, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A3802)

8802 Kilchberg, den 27. Februar 1984

Braschler AG

### Olo marzipan O. Lohner AG, Lyssach

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Universalversammlung vom 17. Januar 1984 hat einstimmig beschlossen, das Grundkapital von bisher Fr. 260 000.- auf Fr. 200 000.- herabzusetzen, durch Vernichtung von 60 Namenaktien zu nominell Fr. 1000.-.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, ihre Forderungen bei Klaus Bürgi, Schmiedengasse 27, 3400 Burgdorf, anzumelden und deren Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (A3792)

3327 Lyssach, den 1. März 1984

Olo marzipan O. Lohner AG

### Sukhold AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Februar 1984 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei der Gesellschaft an der Gartenstrasse 2 in Zug anzumelden. (A3672)

6300 Zug, den 22. Februar 1984

Der Verwaltungsrat

### Inve AG, Pratteln

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Inve AG, 4133 Pratteln, hat am 7. Februar 1984 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist dem Liquidator, Herrn Urs Dickemann, Postfach 8330, 8050 Zürich, anzumelden. (A2631)

8050 Zürich, den 10. Februar 1984

Der Liquidator

### Pantrade AG in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Dezember 1981 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert 30 Tagen nach der 3. Veröffentlichung des Schuldenrufs beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Dr. Eugen Curti, Bahnhofplatz 14, 8001 Zürich, anzumelden. (A3782)

8002 Zürich, den 1. März 1984

Der Liquidator

### S.I. Clos d'Amont en liquidation, Morlon

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 28 décembre 1983, conformément à l'art. 742 CO.

Les créanciers de la société sont invités à produire les créances et toutes les pièces justificatives dans un délai de 30 jours dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, pour adresse: Régie Bulle S.A., place du Tilleul 9, 1630 Bulle. (A3701)

1630 Bulle, le 28 décembre 1983

Les liquidateurs:  
Jean-Marie Progin      Gérald Gremaud

### Société Immobilière La Crétoise SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 15 novembre 1983.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Jean-Pierre Hochstaetter, à Genève, rue Saint-Léger 6, c/o Fiplage, Fiduciaire de Placements et de Gestion SA. (A3922)

1200 Genève, le 28 février 1984

Le liquidateur

### Gerpart Holding S.A., Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 14 février 1984 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit à M. Charles-Henri Rogivue, p.a. Rentimob Lausanne S.A., à Lausanne, case postale 3693, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A3541)

1000 Lausanne, le 22 février 1984

Le liquidateur:  
C.-H. Rogivue

### Résidence Floréal Prilly S.A., Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 14 février 1984 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit à M. Charles-Henri Rogivue, p.a. Rentimob Lausanne S.A., à Lausanne, case postale 3693, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A3551)

1000 Lausanne, le 22 février 1984

Le liquidateur:  
C.-H. Rogivue

### Energylux SA, Sion

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 février 1984, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Energylux SA en liquidation, par M. Herbert Mevillot, nommé liquidateur avec signature sociale individuelle. Les autres signatures sont éteintes.

Adresse de la société en liquidation: c/o Herbert Mevillot, Valgestion, place du Midi 30, 1950 Sion. (A3822)

1950 Sion, le 1er mars 1984

Le liquidateur

### Compagnie d'Equipelement technique «Cetec» (Company for Technical Equipment «Cetec»), Carouge GE

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 1er février 1984, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs créances éventuelles dans un délai de deux mois, en mains du liquidateur, M. Roger Frossard, c/o Gestoval Société Fiduciaire, route des Acacias 48, à Carouge GE. (A3832)

1227 Carouge, le 1er mars 1984

Le liquidateur

### Cotrarei Company for Trade and Real Estate Investments S. à r. l. en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée extraordinaire des associés du 25 janvier 1984, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leur réclamation selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la 3e publication de cet avis, à Multifiduciaire SA de contrôle et de management, rue Faucigny 5, 1700 Fribourg. (A3631)

1700 Fribourg, le 28 février 1984

La liquidatrice

### Istituto Ionoson S.A. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale degli azionisti ha deciso lo scioglimento della società e la sua liquidazione.

I creditori della società sono pertanto diffidati a notificare i loro crediti al liquidatore: Dott. Giancarlo Tramezzani, Fiduciaria Tramezzani S.A., via Nassa 17, 6901 Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A3692)

6901 Lugano, il 1° marzo 1984

Istituto Ionoson S.A. in liquidazione  
Il liquidatore: Dott. Giancarlo Tramezzani

### Grada per beneficio di inventario

Istante: Anita Boila, Gentilino, rappresentata dall'Avv. Dario Clericetti, Lugano.

Successione: quella relitta dalla defunta Matter Agnesina Maria Angelica, 1905, nata Marazzi, qdm. Americo, attinente di Schupfheim LU, già domiciliata a Gentilino, deceduta a Morcote il 25 dicembre 1983.

Notaio delegato all'inventario: Avv. Dario Clericetti, Contrada di Sassello 2, Lugano.

Diffida: si diffidano tutti i creditori o debitori della defunta, compresi i creditori per fidejussione, a notificare i loro crediti o debiti, entro il termine di un mese dalla prima pubblicazione della presente grada, alla cancelleria della pretura di Lugano-Distretto, sotto comminatoria che i crediti non notificati saranno soggetti alle conseguenze previste dall'art. 590 CCS. (A3771)

6900 Lugano, il 24 febbraio 1984

Il pretore straordinario:  
Avv. Marco Peverelli

**Marken - Marques - Marchi**

Bundesamt für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

**328123.** Hinterlegungsdatum: 28. September 1983.  
Kimberly-Clark Corporation, Neenah (Wisconsin, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 200824. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. September 1983 an.

Papiertücher für Hygiene oder Reinigungszwecke; aus Papier hergestellte Artikel, nämlich Absorptionspolster oder -blätter, Taschentücher, Gesichtstücher und Entferner, Windeln, Toilettenpapier, Sitzauflagen, Handtücher, sanitäre Halsbänder, Capes, Hauben und Reinigungstücher, Trocknungstücher, Wischtücher, Schweissblätter und Schutzhüllen, Filtrier- und Presspapiere. Sanitäre Binden, Tücher und Tampons, Gürtel und Halter für sanitäre Binden oder Tücher. (Int. Kl. 5, 16)

**BALLET**

**328124.** Hinterlegungsdatum: 28. September 1983.  
Schoeller Albers AG, Ebnatstrasse 65, 8200 Schaffhausen. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 199567 von Schoeller, Albers & Co., Schaffhausen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. August 1983 an.

Garne aller Art.  
(Int. Kl. 23)

**CONTESSA**

**328125.** Date de dépôt: 28 septembre 1983.  
E.I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington (Delaware, USA). - Fabrication et commerce.

Préparations pharmaceutiques.  
(Cl. int. 5)

**NALOREX**

**328126.** Date de dépôt: 28 septembre 1983.  
E.I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington (Delaware, USA). - Fabrication et commerce.

Préparations pharmaceutiques.  
(Cl. int. 5)

**TREXAN**

**328127.** Hinterlegungsdatum: 28. September 1983.  
Contraves AG, Schaffhauserstrasse 580, 8052 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Automatischer Laborreaktor für Chemielaboratorien.  
(Int. Kl. 9)

**CONTALAB**

**328128.** Date de dépôt: 30 septembre 1983.  
Précinox S.A., 38bis, boulevard des Eplatures, 2304 La Chaux-de-Fonds. - Commerce.

Acier inoxydable.  
(Cl. int. 6)

**PRECINOX PX**

**328129.** Hinterlegungsdatum: 30. September 1983.  
Mepha AG, Dornacherstrasse 114, 4147 Neu-Aesch; Postadresse: Postfach 137, 4143 Dornach 1. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 200036. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. August 1983 an.

Pharmazeutische Spezialpräparate.  
(Int. Kl. 5)

**ZEMOVI**

**328130.** Hinterlegungsdatum: 30. September 1983.  
Vetmentos AG, Löwenstrasse 17, 8001 Zürich. - Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 197585. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. April 1983 an.

Bekleidungsstücke jeglicher Art, einschliesslich gewirkter und gestrickter.  
(Int. Kl. 25)

**BLUEMASTER**

**328131.** Hinterlegungsdatum: 30. September 1983.  
Vetmentos AG, Löwenstrasse 17, 8001 Zürich. - Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 197588. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. April 1983 an.

Bekleidungsstücke jeglicher Art, einschliesslich gewirkter und gestrickter.  
(Int. Kl. 25)

**THE KING**

**328132.** Hinterlegungsdatum: 30. September 1983.  
Vetmentos AG, Löwenstrasse 17, 8001 Zürich. - Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 197589. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. April 1983 an.

Bekleidungsstücke jeglicher Art, einschliesslich gewirkter und gestrickter.  
(Int. Kl. 25)

**KINGSTAR**

**328133.** Hinterlegungsdatum: 30. September 1983.  
Rudolf Bindella Unternehmungen, Höggerstrasse 115, 8037 Zürich. - Handel.

Weine.  
(Int. Kl. 33)

**SANTA CRISTINA**

**328134.** Hinterlegungsdatum: 30. September 1983.  
Rudolf Bindella Unternehmungen, Höggerstrasse 115, 8037 Zürich. - Handel.

Weine.  
(Int. Kl. 33)

**SASSICAIA**

**328135.** Hinterlegungsdatum: 30. September 1983.  
Opopharma AG, Kirchgasse 42, 8001 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 200921. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. September 1983 an.

Medizinische, pharmazeutische und tierärztliche Präparate und Substanzen sowie Futterzusätze.  
(Int. Kl. 5)

**OPOMIX**

**328136.** Hinterlegungsdatum: 30. September 1983.  
Rado Uhren AG (Rado Watch Co. Ltd.) (Montres Rado S.A.), Bielstrasse 43, 2543 Lengnau b. Biel. - Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile.  
(Int. Kl. 14)

**LADO**

**328137.** Hinterlegungsdatum: 30. September 1983.  
Orion Corporation Ltd., Nilsiankatu 10, Helsinki 51 (Finnland). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen.  
(Int. Kl. 5)

**ACEDYN**

**328138.** Hinterlegungsdatum: 30. September 1983.  
Orion Corporation Ltd., Nilsiankatu 10, Helsinki 51 (Finnland). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen.  
(Int. Kl. 5)

**BIFYLLIN**

**328139.** Hinterlegungsdatum: 30. September 1983.  
Orion Corporation Ltd., Nilsiankatu 10, Helsinki 51 (Finnland). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen.  
(Int. Kl. 5)

**GUAREM**

**328140.** Hinterlegungsdatum: 30. September 1983.  
Orion Corporation Ltd., Nilsiankatu 10, Helsinki 51 (Finnland). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen.  
(Int. Kl. 5)

**RETA FYL**

**328141.** Hinterlegungsdatum: 30. September 1983.  
Orion-yhtymä Oy, Nilsiankatu 10, Helsinki 51 (Finnland). - Fabrikation und Handel.

Kardiovaskuläre Mittel.  
(Int. Kl. 5)

**VERALOC**

**328142.** Hinterlegungsdatum: 30. September 1983.  
Metalink Mfg. Co., Ltd., 106 King Fuk Street, 16/F, Sanpokong, Kowloon (Hongkong). - Fabrikation und Handel.

Uhren und deren Bestand- und Zubehörteile.  
(Int. Kl. 14)

**JEAN-JACQUES**

**328143.** Hinterlegungsdatum: 28. September 1983.  
Rost AG, Frieslirainstrasse 1, 6210 Sursee. - Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 200988 von H. & K. Rost, Sursee. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. September 1983 an.

Kaffee, Kakao.  
(Int. Kl. 30)

**ROSCA**

**328144.** Date de dépôt: 3 octobre 1983.  
Agrifrance, 10, rue Blavignac, 1227 Carouge GE. - Commerce.

Fromage à raclette.  
(Cl. int. 29)

**LA RACLINE**

**328145.** Date de dépôt: 3 octobre 1983.  
Fonjallaz S.A., 1098 Epesses. - Commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no 199831. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 août 1983.

Vin.  
(Cl. int. 33)

**STE CATHERINE**

**328146.** Date de dépôt: 3 octobre 1983.  
Fonjallaz S.A., 1098 Epesses. - Commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no 199856. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 août 1983.

Vin.  
(Cl. int. 33)

## LA VIEILLE TOUR

**328147.** Date de dépôt: 3 octobre 1983.  
Fonjallaz S.A., 1098 Epesses. - Commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no 199857. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 août 1983.

Vin.  
(Cl. int. 33)

## VIN DE L'EMPEREUR

**328148.** Date de dépôt: 3 octobre 1983.  
Fonjallaz S.A., 1098 Epesses. - Commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 199859. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 août 1983.

Vin rouge.  
(Cl. int. 33)

## LA ROCHE ROUGE

**328149.** Date de dépôt: 3 octobre 1983.  
Fonjallaz S.A., 1098 Epesses. - Commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no 199860. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 août 1983.

Vin.  
(Cl. int. 33)

## VIEUX MURS

**328150.** Date de dépôt: 3 octobre 1983.  
Fonjallaz S.A., 1098 Epesses. - Commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no 199861. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 août 1983.

Vin.  
(Cl. int. 33)

## VIEUX MOULIN

**328151.** Date de dépôt: 3 octobre 1983.  
Fonjallaz S.A., 1098 Epesses. - Commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no 199862. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 août 1983.

Vin.  
(Cl. int. 33)

## L'EPERON

**328152.** Date de dépôt: 3 octobre 1983.  
Fonjallaz S.A., 1098 Epesses. - Commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no 199863. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 août 1983.

Vin.  
(Cl. int. 33)

## RESERVE DES EMBLEYRES

**328153.** Date de dépôt: 3 octobre 1983.  
Fonjallaz S.A., 1098 Epesses. - Commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no 199864. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 août 1983.

Vin.  
(Cl. int. 33)

## CUVEE DU COMTE PIERRE

**328154.** Date de dépôt: 3 octobre 1983.  
Fonjallaz S.A., 1098 Epesses. - Commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no 199866. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 août 1983.

Vin.  
(Cl. int. 33)

## LA RIONDE

**328155.** Date de dépôt: 3 octobre 1983.  
Fonjallaz S.A., 1098 Epesses. - Commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no 199868. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 août 1983.

Vin.  
(Cl. int. 33)

## MAVIGNAN

**328156.** Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1983.  
Hug AG Zwieback & Biscuits, 6102 Malters. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 199789. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Mai 1983 an.

Kindermehl auf Zwieback-Grundlage und Dauerbackwaren, phosphorsaurer Kalk enthaltend.  
(Int. Kl. 5, 30)

## PHOSCALCIN

**328157.** Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1983.  
Optisa AG, Gewerbehofstrasse 11, 2503 Biel. - Fabrikation und Handel.

Dünnschichtprodukte zur wählbaren Änderung der spektralen Transmission resp. Reflexion von Oberflächen, nämlich optische Gläser, wie Linsen, Prismen, Plangläser und dergleichen sowie Reflektoren, Filter und Antireflexbeläge für optische Zwecke.  
(Int. Kl. 9)

## REMAX

**328158.** Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1983.  
Optisa AG, Gewerbehofstrasse 11, 2503 Biel. - Fabrikation und Handel.

Dünnschichtprodukte zur wählbaren Änderung der spektralen Transmission resp. Reflexion von Oberflächen, nämlich optische Gläser, wie Linsen, Prismen, Plangläser und dergleichen sowie Reflektoren, Filter und Antireflexbeläge für optische Zwecke.  
(Int. Kl. 9)

## REMET

**328159.** Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1983.  
Optisa AG, Gewerbehofstrasse 11, 2503 Biel. - Fabrikation und Handel.

Dünnschichtprodukte zur wählbaren Änderung der spektralen Transmission resp. Reflexion von Oberflächen, nämlich optische Gläser, wie Linsen, Prismen, Plangläser und dergleichen sowie Reflektoren, Filter und Antireflexbeläge für optische Zwecke.  
(Int. Kl. 9)

## REPART

**328160.** Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1983.  
Esso (Schweiz), Uraniastrasse 40, 8001 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 200804. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Oktober 1983.

Chemikalien für die Landwirtschaft und Baumkultur, insbesondere Emulsionen und Öle, die für die Behandlung von Pflanzen versprüht werden.  
(Int. Kl. 1)

## ORCHEX

**328161.** Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1983.  
The Procter & Gamble Company, 301 East 6th Street, Cincinnati (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.

Toilettenseifen, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwuschmittel, Haarwasser, Zahnputzmittel.  
(Int. Kl. 3)

## IVORIE

**328162.** Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1983.  
Aktiebolaget Astra, Kvarnbergagatan 16, Södertälje (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate.  
(Int. Kl. 5)

## NEZERIL

**328163.** Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1983.  
Philip Morris Incorporated, 100 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Verarbeiteter oder unverarbeiteter Tabak, Raucherartikel, Zündhölzer.  
(Int. Kl. 34)

## STANTON

**328164.** Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1983.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 200686. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Oktober 1983 an.

Farbstoffe zum Färben von synthetischen Polyamidfasern.  
(Int. Kl. 2)

## NYLOSAN

**328165.** Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1983.  
REVLON (Suisse) S.A., Zollikerstrasse 225, 8008 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Wangenrot (Wangenrouge).  
(Int. Kl. 3)

## CHARLIE SUNNY BLUSH

**328166.** Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1983.  
The Procter & Gamble Company, 301 East 6th Street, Cincinnati (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.

Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, ausgenommen Hautpflegemittel, Haarwasser; Zahnputzmittel und andere nichtmedizinische Mund- und Zahnpflegemittel.  
(Int. Kl. 3)

## ALBEX

**328167.** Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1983.  
The Procter & Gamble Company, 301 East 6th Street, Cincinnati (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.

Hörschenwindeln.  
(Int. Kl. 16, 25)

## MID



## Flughafen-Immobilien-Gesellschaft

Zürich-Flughafen (Sitz in Kloten)

Aktionäre: Öffentliche Hand 50%, Privatwirtschaft 50%

Die FIG projektiert, erstellt, vermietet und unterhält die für den Betrieb des Flughafens Zürich erforderlichen Hochbauten, soweit sie nicht der Kanton Zürich zur Verfügung stellt.

## 4 3/4 % Anleihe 1984-94 von Fr. 80 000 000

(Valoren-Nr. 106.775)

Begebung durch Konversion und Barzeichnung

Anleihezweck - Konversion bzw. Rückzahlung der 7% Anleihe 1974-89 von Fr. 40 000 000 (Val.-Nr. 106.767), gekündigt per 20. März 1984

- Finanzierung der angefangenen Bauten (Fingerdock Terminal A, Parkhaus A, Operations- und Gerätezentrum, Aufwertungsmaßnahmen im Terminal A)

Inhabertitel von Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert

Jahrescoupons auf den 20. März

Laufzeit längstens 10 Jahre

Ausgabepreis 99,50%

Emissionsfrist 5. bis 9. März 1984, mittags

Liberierung auf den 20. März 1984

Kotierung wird an der Börse von Zürich beantragt

Der vollständige Emissionsprospekt wird am 5. März 1984 in der «Neue Zürcher Zeitung» veröffentlicht. Separate Prospekte werden nicht gedruckt, hingegen stehen Konversions- und Zeichnungsscheine bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerischer Bankverein

Schweizerische Volksbank

Schweizerische Bankgesellschaft

Zürcher Kantonalbank

Bank Leu AG

**Wer nicht inseriert . . . wird vergessen!**



SKA

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

### Einladung

zur

## 127. ordentlichen Generalversammlung

Die Aktionäre der Schweizerischen Kreditanstalt werden hiermit zur 127. ordentlichen Generalversammlung auf

**Freitag, den 23. März 1984, vormittags 10.30 Uhr,**

in das Kongresshaus, Claridenstrasse (Eingang T), nach Zürich eingeladen zur Behandlung folgender

#### Tagesordnung:

1. Vorlage von Geschäftsbericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1983 sowie des Berichtes der Kontrollstelle
2. Beschlussfassung über:
  - 2.1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung
  - 2.2. Entlastung der Verwaltung
  - 2.3. Verwendung des Reingewinnes
3. Wahlen in den Verwaltungsrat
4. Änderung der Statutenbestimmungen § 15 Abs. 3 und § 27, Abs. 3

Der Geschäftsbericht mit Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle und den Anträgen des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes für das Jahr 1983 sowie über die Änderungen der Statuten ist in deutscher Sprache vom 6. März 1984 an zur Einsicht der Aktionäre am Hauptsitz und bei sämtlichen Zweigniederlassungen der Bank aufgelegt; vom 9. März an können die Aktionäre Exemplare des Geschäftsberichtes für das Jahr 1983 in deutscher und vom 16. März an in französischer, italienischer und englischer Sprache beziehen.

**Namensaktionären**, die am 28. Februar 1984 im Aktienregister eingetragen sind, wird die Einladung an die unserem Aktienregister zuletzt direkt gemeldete Adresse per Post zugestellt. Der Einladung liegt eine persönliche Zutrittskarte mit dem Stimmmaterial bei. Vom 28. Februar bis und mit 23. März 1984 werden keine Übertragungen von Namensaktien im Aktienregister vorgenommen.

**Inhaberaktionäre** können ihre Zutrittskarte mit dem Stimmmaterial bis Montag, 19. März 1984, gegen Vorweisung der Aktien oder eines andern genügenden Ausweises über den Besitz der Aktien an der Wertschriftenkasse der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und an den Kassen ihrer sämtlichen schweizerischen Zweigniederlassungen beziehen.

Gemäss § 12 Abs. 1 der Statuten kann ein Aktionär für eigene und vertretene Aktien (Inhaber- und Namensaktien) zusammen nur die Stimmen von Aktien im Nennwert von höchstens 2% des gesamten Grundkapitals abgeben.

Zürich, den 28. Februar 1984

Namens des Verwaltungsrates:  
Der Präsident: R. E. Gut

## Ka-We-De, Kunsteisbahn und Wellenbad Dählhölzli-Bern AG

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 21. März 1984, 10.30 Uhr, im Zunftsaal zum Distelzwang, Gerechtigkeitsgasse 79, 1. Stock, Bern.

#### Traktanden:

1. Kenntnisnahme des Protokolls der Generalversammlung der Aktionäre vom 21. April 1983.
2. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1982/83 sowie des Revisionsberichtes.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahl eines Revisors.
5. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung, die Bilanz und der Jahresbericht per 31. Oktober 1983 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen im Sekretariat der Ka-We-De den Aktionären zur Einsichtnahme auf (telefonische Anmeldung erbeten).

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben sich im Versammlungslokal über den Aktienbesitz auszuweisen.

Bern, den 21. Februar 1984

Der Verwaltungsrat

## KERAG, Richterswil

### Einladung zur 69. ordentlichen Generalversammlung für das Geschäftsjahr 1982/83

Freitag, den 16. März 1984, 18 Uhr, im Restaurant Freihof, in Richterswil.

#### Traktanden:

1. Protokoll.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Jahresrechnung:
  - 3.1. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung;
  - 3.2. Décharge-Erteilung;
  - 3.3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen:
  - 4.1. Verwaltungsrat;
  - 4.2. Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Richterswil, den 2. Februar 1984

Der Verwaltungsrat



CS

CREDIT SUISSE

### Convocation

à la

## 127<sup>e</sup> Assemblée générale ordinaire

Les actionnaires du Crédit Suisse sont convoqués à la 127<sup>e</sup> Assemblée générale ordinaire qui aura lieu le

**vendredi 23 mars 1984, à 10 h 30**

au Kongresshaus, Claridenstrasse (entrée T), à Zurich.

#### Ordre du jour:

1. Présentation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1983 ainsi que du rapport de l'Organe de contrôle
2. Décisions concernant:
  - 2.1. Approbation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice
  - 2.2. Décharge à l'Administration
  - 2.3. Utilisation du bénéfice net
3. Elections au Conseil d'administration
4. Modification des art. 15, al. 3, et 27, al. 3, des statuts.

Les actionnaires pourront prendre connaissance du rapport de gestion contenant les comptes de l'exercice, le rapport de l'Organe de contrôle ainsi que les propositions du Conseil d'administration sur l'utilisation du bénéfice net de l'exercice 1983 et sur la modification des statuts dès le 6 mars 1984 en langue allemande au siège central de la banque et dans toutes ses succursales; ils pourront obtenir des exemplaires du rapport de gestion pour l'exercice 1983 en allemand à partir du 9 mars, en français, en italien et en anglais à partir du 16 mars 1984.

Les détenteurs d'actions nominatives inscrits au registre des actions le 28 février 1984 recevront la convocation par la poste à la dernière adresse communiquée directement au registre des actions. Elle sera accompagnée d'une carte d'admission personnelle et des bulletins de vote. Aucune inscription ne sera faite au registre des actions du 28 février au 23 mars 1984.

Les détenteurs d'actions au porteur sont invités à retirer leur carte d'admission et les bulletins de vote, contre présentation des actions ou autre justification de leur possession, jusqu'au lundi 19 mars 1984 à la caisse des titres du Crédit Suisse à Zurich et aux caisses de toutes ses succursales en Suisse.

Selon l'art. 12, al. 1, des statuts, un actionnaire ne peut faire valoir, pour ses propres actions et pour celles qu'il représente (actions au porteur et nominatives), que les voix afférentes à des actions d'une valeur nominale de 2% de l'ensemble du capital social au maximum.

Zurich, le 28 février 1984

Au nom du Conseil d'administration:  
Le Président: R. E. Gut

**LANDIS & GYR**

## Landis & Gyr AG, Zug

### Bezugsangebot an die Aktionäre der Landis & Gyr AG und an die Inhaber von Partizipationsscheinen Landis & Gyr Holding AG

(Hinweis: Die Beschlüsse der Generalversammlung vom 3. März 1984 haben zur Folge, dass die Titel der bisherigen PS Landis & Gyr AG (ex Dividendencoupon Nr. 11) ab 5. März 1984 zu Titeln für die PS Landis & Gyr Holding AG werden.)

- Die Generalversammlung der Aktionäre der Landis & Gyr AG vom 3. März 1984 hat beschlossen, eine Kapitalerhöhung für Aktien im Verhältnis von 1:20 zu part durchzuführen. Durch Ausgabe von 28 500 Namenaktien zu Fr. 200.— Nrn. 579 001 bis 607 500 und Erhöhung des Partizipationsscheinkapitals der Landis & Gyr Holding AG um 1 Mio Franken durch Ausgabe von 50 000 Partizipationsscheinen zu Fr. 20.— Nrn. 1 000 001—1 050 000.
- Die Zeichnung und Liberierung der neuen Aktien der Landis & Gyr AG und neuen Partizipationsscheine (PS) Landis & Gyr Holding AG wurde von der Landis & Gyr Holding AG für Rechnung aller Aktionäre zum Nennwert vorgenommen. Die Emissionskosten werden von der Gesellschaft übernommen.
- Gegen Einreichung von 20 Coupons Nr. 55 von Aktien kann gegen Einzahlung des Nennwerts von Fr. 200.— eine Aktie Landis & Gyr AG bezogen werden.
- Gegen Einreichung von 20 Coupons Nr. 12 von Partizipationsscheinen kann gegen Einzahlung des Nennwerts von Fr. 20.— ein neuer Partizipationsschein Landis & Gyr Holding AG bezogen werden.
- Alternativ können gegen Einreichung von 20 Coupons Nr. 55 von Aktien gegen Einzahlung des Nennwerts von Fr. 200.— 10 neue Partizipationsscheine Landis & Gyr Holding AG bezogen werden.
- Ebenso kann gegen Einreichung von 200 Coupons Nr. 12 von Partizipationsscheinen Landis & Gyr Holding AG gegen Einzahlung des Nennwerts von Fr. 200.— alternativ eine Aktie der Landis & Gyr AG bezogen werden.
- Für den Fall, dass die aufgrund der Bezugsrechte eingegangenen Zeichnungen für neue Aktien kleiner sind als der von der Generalversammlung beschlossene Betrag der Kapitalerhöhung, hat sich die Landis & Gyr Holding AG verpflichtet, die ausgegebenen, aber nicht bezogenen Aktien zu einem Preis zu übernehmen, der dem 20fachen des für die Aktien beschlossenen Abgeltungsbetrages zuzüglich Fr. 200.— (Nennwert) entspricht.
- Die Coupons Nr. 55 (Aktien) und Nr. 12 (Partizipationsscheine) sind vom 6. bis 16. März 1984 mittags zusammen mit dem entsprechenden Zeichnungsschein bei einer der folgenden Banken einzureichen:  
Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerischer Bankverein  
Rahn & Bodmer, Banquiers, Zürich  
Zuger Kantonalbank
- Der Bezugspreis ist bis 23. März 1984 einzuzahlen. Für verspätete Einzahlungen sind ein Verzugszins von 5% sowie eine Abwicklungsgebühr von 1/2%, mindestens Fr. 2.—, zu entrichten. Coupons, die bis zum 16. März 1984 nicht mit dem entsprechenden Zeichnungsschein eingereicht werden, können nur noch für den Bezug der Abgeltung (s. unten) verwendet werden.
- Es wird darauf hingewiesen, dass die erwähnten Banken den Kauf und Verkauf von Bezugsrechtscoupons von Aktien Landis & Gyr AG und Partizipationsscheinen Landis & Gyr Holding AG vermitteln.
- Die neuen Aktien und Partizipationsscheine sind ab 1. Oktober 1983 gewinnberechtigt. Die Aktien sind mit Coupons Nr. 56 und folgenden und die Partizipationsscheine mit Coupons Nr. 13 und folgenden versehen.
- Die Zulassung zum offiziellen Handel und zur Kotierung an den Effektenbörsen von Zürich, Basel und Genf der neuen Aktien Landis & Gyr AG und der neuen Partizipationsscheine Landis & Gyr Holding AG wird beantragt werden.

### Abgeltung für Nichtausübung von Bezugsrechten

Bei Nichtausübung von Bezugsrechten wird gemäss folgenden Bestimmungen eine Abgeltung ausbezahlt:

- Die Abgeltung ist am 30. März 1984 fällig.
- Gegen jeden bis zum 25. Mai 1984 bei den obengenannten Banken eingereichten Coupon Nr. 55 von Aktien Landis & Gyr AG werden Fr. 56.— abzüglich 35% Verrechnungssteuer = Fr. 36.40 netto ausbezahlt.
- Gegen jeden bis zum 25. Mai 1984 bei den obengenannten Banken eingereichten Coupon Nr. 12 von Partizipationsscheinen Landis & Gyr Holding AG werden Fr. 5.60 abzüglich 35% Verrechnungssteuer = Fr. 3.64 netto ausbezahlt.
- Zur Rückforderung der Verrechnungssteuer sind nur Personen berechtigt, die im Zeitpunkt der Fälligkeit der Abgeltung Anspruch auf den Ertrag der betreffenden Aktien und Partizipationsscheine hatten.
- Coupons, die bis zum 25. Mai 1984 nicht eingereicht werden, sind endgültig verfallen.

Die anstelle der bisherigen 890 000 PS Landis & Gyr AG (Nennwert Fr. 20.—) ausgegebenen 89 000 Aktien Landis & Gyr (Nennwert Fr. 200.—) werden gemäss Antrag des Verwaltungsrats treuhänderisch von der Landis & Gyr Holding AG übernommen.

Die Titel für die bisherigen PS Landis & Gyr AG werden ab 5. März 1984 (ex Dividendencoupons Nr. 11, jedoch inklusive Bezugsrechtscoupon Nr. 12) zu Titeln für die PS Landis & Gyr Holding AG Nummern 000 001—890 000.

Die Inhaber von PS Landis & Gyr AG werden damit nach der Generalversammlung vom 3. März 1984 automatisch Inhaber der gleichen Anzahl von PS Landis & Gyr Holding AG.

Die Statuten der Landis & Gyr Holding AG garantieren den PS-Inhabern pro rata des Nennwerts die gleichen finanziellen Ansprüche (Dividende, Bezugsrechte, Abgeltung, Liquidationsanteil) wie die Aktien der Landis & Gyr AG.

Bis zum 31. August 1984 ist jeder Inhaber von PS berechtigt, gegen Einreichung von 10 PS (Nennwert von 10 x Fr. 20.— = Fr. 200.—) bei den Zahlstellen der Gesellschaft spendefrei je eine Aktie Landis & Gyr AG (Nennwert Fr. 200.—) zu beziehen.

PS-Inhaber, die PS behalten wollen, haben nichts zu unternehmen. Wollen sie hingegen Aktien Landis & Gyr AG erwerben, so werden ihre Rechte voll gewahrt, indem sie ihre PS bis zum 31. August 1984 jederzeit spendefrei in Aktien Landis & Gyr AG umtauschen können.

Zug, den 5. März 1984

Landis & Gyr AG  
Landis & Gyr Holding AG

Valoren-Nummern: Aktien Nr. 201 523  
PS Nr. 201 525

**Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft»**

**LANDIS & GYR**

## Landis & Gyr AG

### Dividendenzahlung auf Aktien der Serie B und Partizipationsscheine

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 3. März 1984 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1982/83 auf 10% festgesetzt. Die Auszahlung erfolgt ab 5. März 1984.

Auf die Aktien Serie B mit abzüglich 35% Verrechnungssteuer gegen Vorweisung von Coupon Nr. 54	brutto Fr. 20.— Fr. 7.— netto Fr. 13.—
Auf Partizipationsscheine mit abzüglich 35% Verrechnungssteuer gegen Vorweisung von Coupon Nr. 11	brutto Fr. 2.— Fr. —.70 netto Fr. 1.30

### Dividendenzahlung auf Prioritäts-Partizipationsscheine

(PPS, Valoren-Nummer 201 524)

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 3. März 1984 sind die Coupons Nr. 9 der PPS der Landis & Gyr AG von heute an wie folgt einlösbar:

Bruttodividende je Zertifikat über 10 PPS für das Geschäftsjahr 1982/83 (5 1/4%) abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 84.— Fr. 29.40
Auszahlung netto	Fr. 54.60

Gemäss den Emissionsbedingungen, Punkt 8, wird der Mindestbetrag der Dividende ein Jahr zum voraus bekanntgegeben. Für das Geschäftsjahr 1982/83 wurde die Mindestdividende im März 1983 auf 5% festgesetzt. Nachdem die Bruttorendite für Bundesobligationen per Ende Januar 1984 4,31% betrug, wurde die Dividende 1982/83 für die PPS auf 5% festgelegt.

Für das Geschäftsjahr 1983/84 wurde die Mindestdividende ebenfalls auf 5% festgesetzt. Tritt bis zum Januar 1985 eine Erhöhung der Bruttorendite für Bundesobligationen ein, ist der höhere Index (0,75% über der Rendite von Bundesobligationen) des Auszahlungsjahres massgebend. Bei einer Senkung der Rendite bleibt für die Auszahlung 1984 der Mindestbetrag der Dividende von 5% massgebend.

Die Dividenden für Aktien, PS und PPS sind zahlbar bei sämtlichen Niederlassungen

der Schweizerischen Kreditanstalt der Schweizerischen Bankgesellschaft des Schweizerischen Bankvereins sowie bei Rahn & Bodmer, Banquiers, Talstrasse 15, Zürich, und der Zuger Kantonalbank

### Wandelrecht der Prioritäts-Partizipationsscheine

(PPS, Valoren-Nummer 201 524)

Gemäss Einreichung eines Zertifikates über 10 PPS mit Coupons Nr. 10 und folgenden (Nennwert 10 x Fr. 160.—) kann zwischen dem 7. und 31. März 1984 eine Aktie Landis & Gyr AG zum Preis von Fr. 1350.— bezogen werden. Die Differenz von Fr. 250.— zum Nennwert von Fr. 1600.— wird in bar zurückbezahlt.

Für die Zeit vom 1. April 1984 bis 20 Tage vor der Generalversammlung 1985 beträgt der Wandelpreis Fr. 1450.— und die Rückzahlung Fr. 150.—.

## LGZ Landis & Gyr Zug AG

### 6% Wandelanleihe 1971/86

(Valoren-Nummer 114 133)

Gegen Einreichung einer Obligation (Nennwert Fr. 1000.— + seit 1971 aufgelaufener Zins, nach Abzug der Verrechnungssteuer von 35% = Fr. 1734.—) und gegen zusätzliche Einzahlung von Fr. 800.— können zwischen dem 7. und 31. März 1984 zwei Aktien Landis & Gyr AG mit einem Nennwert von Fr. 200.— bezogen werden. Ex-Dividende und Bezugsrecht entspricht das einem Wandelpreis von ca. Fr. 1270.— je Aktie.

Das vorerwähnte Spezialangebot bringt gegenüber dem Normalangebot (gemäss Emissionsprospekt, gültig ab 1. April 1984) einen finanziellen Vorteil von rund Fr. 60.— je Obligation.

Zug, den 5. März 1984

Landis & Gyr AG  
LGZ Landis & Gyr Zug AG  
Landis & Gyr Holding AG

### Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft»

Die Einbanddecken für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft» 1983 (55. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 5.— auf Postcheckkonto 30-520 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden. (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheins anbringen.)

## Für alle Steuerpraktiker soeben erschienen:

Die gesammelten Steuerentscheide «Staatssteuer Kanton Zürich» aus 6 verschiedenen Quellen. Seit 1945 über 1400 Entscheide, gegliedert in 120 Stichworte und zusammengefasst in einem handlichen Ordner von 226 Seiten Umfang.

Immer auf dem neusten Stand: Ihre Entscheidsammlung wird laufend aktualisiert. Die Nachträge sind im Abonnement erhältlich.

Für weitere Informationen oder Ihre Bestellung rufen Sie uns bitte an:

K-Edition  
Kübler-Augustoni  
Hasenweg 6  
8405 Winterthur  
Telefon (052) 29 98 32  
Telex 76518

## An die Inhaber von Stammanteilen und Partizipationsscheinen unserer Bank

### 1. VOLKSBANK-BRIEF

Mitte Februar ist der VOLKSBANK-BRIEF Nr. 1/84 erschienen. Er enthält einen Kommentar zum Geschäftsjahr 1983 sowie eine Beurteilung der unmittelbaren Zukunftsaussichten unserer Bank. Der VOLKSBANK-BRIEF kann an jedem Wert-schriften-Schalter unserer Bank gratis bezogen werden.

### 2. Geschäftsbericht 1983

Der Geschäftsbericht mit der Jahresrechnung, dem Bericht der Kontrollstelle und den Anträgen über die Verteilung des Reingewinns, liegt vom 13. März 1984 bis zum 4. Mai 1984 am Sitz und bei den Niederlassungen zur Einsicht auf.

### 3. Delegiertenversammlung

Am 23. März 1984 findet in Bern die ordentliche Delegierten-versammlung statt. Die Traktanden sind:

1. Protokoll der Delegiertenversammlung vom 25. März 1983
2. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz für 1983; Bericht der Kontrollstelle
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns
4. Entlastung der Verwaltung und der mit der Geschäftsführung und der Kontrolle betrauten Organe
5. Festsetzung der Entschädigungen für die Delegierten und die Mitglieder des Verwaltungsrates
6. Ergänzungswahlen in den Verwaltungsrat
7. Verschiedenes

### 4. Beschlüsse der Delegiertenversammlung

Die Beschlüsse der Delegiertenversammlung werden ab 4. April 1984 während eines Monats am Sitz und bei den Niederlassungen zur Einsicht aufgelegt.



SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK

## Aux détenteurs de parts sociales et de bons de participation de notre banque

### 1. LETTRE BPS

Mi février a paru la LETTRE BPS No 1/84. Elle contient un commentaire sur l'exercice 1983, ainsi qu'une appréciation sur les perspectives d'avenir à court terme de notre banque. La LETTRE BPS peut être obtenue gratuitement à chaque guichet-titres BPS.

### 2. Rapport de gestion 1983

Le rapport de gestion, comprenant les comptes annuels, le rapport de l'organe de contrôle et les propositions concernant la répartition du bénéfice net, peut être consulté du 13 mars au 4 mai 1984 à la Direction générale et dans les sièges.

### 3. Assemblée des délégués

Le 23 mars 1984 aura lieu à Berne l'Assemblée générale ordinaire des délégués. Voici les divers points de l'ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'Assemblée des délégués du 25 mars 1983
2. Présentation du rapport de gestion, des comptes annuels et du bilan de l'exercice 1983. Rapport de l'organe de contrôle
3. Décision concernant l'utilisation du bénéfice net
4. Décharge à l'administration et aux organes chargés de la direction et du contrôle
5. Fixation des indemnités des délégués et celle du conseil d'administration
6. Elections complémentaires au Conseil d'administration
7. Divers

### 4. Décisions de l'Assemblée des délégués

Les décisions de l'Assemblée des délégués pourront être consultées pendant un mois dès le 4 avril 1984 à la Direction générale et dans les sièges.



BANQUE POPULAIRE SUISSE

## Economic Holding AG, Glarus

### Einladung zur 10. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, 28. März 1984, 18 Uhr, im Sitzungszimmer, 1. Stock, Hauptstrasse 47, 8750 Glarus.

Zur Verhandlung gelangen die statutarischen Traktanden.

Glarus, den 1. März 1984

Die Verwaltung

## Ville de Vienne République d'Autriche

### Emprunt 5¼% 1977-92 de fr.s. 70 000 000

(Numéro de valeur 427 694)

Selon chiffre 3 des modalités de l'emprunt ci-dessus, la tranche d'amortissement de fr.s. 4 000 000 au 28 février 1984 a pu être rachetée entièrement sur le marché.

Après le 28 février 1984 des titres d'une valeur-nominale de fr.s. 58 000 000 restent encore en circulation.

Genève, mars 1984

Le mandataire:  
Kredietbank (Suisse) SA

## Banque Intercommerciale de Gestion

### Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour le mercredi 21 mars 1984, à 11 h. 30, au siège de la banque, avenue de Rumine 20, 1005 Lausanne.

### Ordre du jour:

1. Constatation légale relative à la réduction du capital selon décision de l'assemblée générale extraordinaire du 14 décembre 1983 avec modification des statuts.
2. Divers.

Messieurs les actionnaires devront justifier de leur qualité d'actionnaire par la présentation de leurs actions ou d'un certificat de blocage établi à nos guichets ou par une autre banque.

Lausanne, le 1er mars 1984

Le conseil d'administration

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1979-1981

Un 94e numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru en avril 1982; il est intitulé:

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1979-1981

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1979-1981 et mentionne plus de 4000 taux de salaires prélevés dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 35 francs. Prière d'effectuer les paiements prélevables au compte de chèques postaux 30-520. Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

## Jetzt auch im Treuhandwesen: eidgenössischer Abschluss



Der Ruf der AKAD im Rechnungswesen steht fest: Seit Jahren kommen rd. 50% aller erfolgreichen Diplomanden der eidg. Buchhalterprüfung von AKAD - mit höheren Erfolgsquoten, höherem Durchschnitt, rationeller Vorbereitung. Die ersten Ergebnisse unserer Vorbereitung auf das eidg. Bankbeamtendiplom beweisen dieselbe Qualität: Erfolgsquote an der Prüfung ca. 90% auf Anhieb.

AKAD-typisch: Studium neben der Berufsarbeit, zeitsparend, unabhängig vom Wohnort - es bleibt genügend Freizeit.

Im Treuhandwesen bekannt ist das Treuhandzertifikat AKAD - ein Qualifikationsausweis auf mittlerem Niveau für alle aufstrebenden Mitarbeiter(innen) der Branche.

Im Zug der Revision der eidg. Prüfung ist das

### Treuhandzertifikat AKAD

aufgewertet. Es beweist Kenntnisse annähernd auf dem Niveau der eidg. Berufsprüfung für Treuhänder. (Dafür ist lediglich noch ein prüfungsspezifisches Training von

einem halben Jahr notwendig.) Vorbereitungszeit: 2 Jahre; zugänglich für alle Mitarbeiter(innen) in Treuhand- und Verwaltungsgesellschaften.

Das Treuhandzertifikat AKAD ist zugleich die interne Vorprüfung für die

### Eidg. Berufsprüfung für Treuhänder

Dank dem AKAD-Schlusssemester, einem halbjährigen Prüfungsstraining, bestehen Sie mit höchster Wahrscheinlichkeit die eidg. Berufsprüfung. Vorbedingungen für den Eintritt ins Schlusssemester gemäss eidg. Reglement.

Die eidg. Berufsprüfung vermittelt den staatlich geschützten Titel «Treuhandmit eidg. Fachausweis». Der weitere Ausbau unserer Abteilung Treuhandwesen wird erschlossen: eidg. Diplomprüfung für Bucherexperten, eidg. Diplomprüfung für Steuerexperten, evtl. eidg. Diplomprüfung für Treuhandexperten.

Wenn Sie Ihre Karriere im Bereich Treuhand-, Rechnungs-, Verwaltungswesen machen wollen, ist der skizzierte Weiterbildungsweg unbedingt der richtige für Sie. Andernfalls zeigt Ihnen die nachstehende Zusammenstellung Ziele, die Sie ebenso sicher erreichen können.

### Diplomstudiengänge unserer Höheren Wirtschaftsfachschule

Eidg. Buchhalterprüfung  
Eidg. Dipl. Buchhalter/Controllor  
Eidg. Bankbeamtendiplom  
Eidg. dipl. Kaufmann K+A  
Diplom Betriebsökonom AKAD/VSH

### Diplomstudiengänge des IMAKA

Management Diplom IMAKA  
Eidg. dipl. Organisator  
Eidg. dipl. EDV-Analytiker  
Eidg. dipl. Verkaufsleiter  
Diplom Personalassistent ZGP

### Fachfernkurse zur freien Wahl

EDV-Informatik, Steuerkunde, Wertpapierlehre, Rechnungswesen, Betriebswirtschaftslehre, Volkswirtschaftslehre, Bankbetriebslehre, Revisionslehre usw.

### Persönliche Auskünfte:

AKAD-Seminargebäude Jungholz (Oerlikon)  
Jungholzstrasse 43, 8050 Zürich  
Telefon 01/302 76 66  
AKAD-Seminargebäude Seehof (beim Bellevue)  
Seehofstrasse 16, 8008 Zürich,  
Telefon 01/252 10 20

### Informationscoupon

Senden Sie mir bitte unverbindlich (Gewünschtes bitte ankreuzen )  
 Ihr ausführliches AKAD-Unterrichtsprogramm

An die AKAD, Jungholzstr. 43, 8050 Zürich

Mich interessieren nur (oder zusätzlich)  
 Diplom IMAKA

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ Plz./Wohnort: \_\_\_\_\_

62

Keine Vertreter!

Inserate erschliessen den Markt





## Achab AG, Lugano

### Convocazione di assemblea straordinaria

I soci sono convocati in assemblea straordinaria per il giorno di giovedì 29 marzo 1984, alle ore 17.30 (in prima convocazione), e il giorno di venerdì 30 marzo 1984, alla stessa ora (in seconda convocazione), presso lo studio dell'Avv. Dott. Lorenzo Gilardoni, in Lugano, via al Forte 2, per deliberare sul seguente

Oggetto:

1. Dimissioni dell'amministratore unico.
2. Nomine statutarie.
3. Decisione su attività futura della società.

Per la partecipazione all'assemblea gli azionisti sono pregati di depositare entro e non oltre il giorno 27 marzo 1984 le azioni presso un istituto bancario o presso la sede sociale che rilascerà il relativo biglietto di ammissione.

L'amministratore unico:  
Avv. Dott. Lorenzo Gilardoni

## Erto SA, Lugano

### Convocazione di assemblea straordinaria

I soci sono convocati in assemblea straordinaria per il giorno di giovedì 29 marzo 1984, alle ore 18 (in prima convocazione), e il giorno di venerdì 30 marzo 1984, alla stessa ora (in seconda convocazione), presso lo studio dell'Avv. Dott. Lorenzo Gilardoni, in Lugano, via al Forte 2, per deliberare sul seguente

Oggetto:

1. Dimissioni dell'amministratore unico.
2. Nomine statutarie.
3. Decisione su attività futura della società.

Per la partecipazione all'assemblea gli azionisti sono pregati di depositare entro e non oltre il giorno 27 marzo 1984 le azioni presso un istituto bancario o presso la sede sociale che rilascerà il relativo biglietto di ammissione.

L'amministratore unico:  
Avv. Dott. Lorenzo Gilardoni

## Faf, società anonima, Lugano

### Convocazione di assemblea straordinaria

I soci sono convocati in assemblea straordinaria per il giorno di giovedì 5 aprile 1984, alle ore 18.30 (in prima convocazione), e il giorno di venerdì 6 aprile 1984, alla stessa ora (in seconda convocazione), presso lo studio dell'Avv. Dott. Lorenzo Gilardoni, in Lugano, via al Forte 2, per deliberare sul seguente

Oggetto:

1. Dimissioni dell'amministratore unico.
2. Nomine statutarie.
3. Decisione su attività futura della società.

Per la partecipazione all'assemblea gli azionisti sono pregati di depositare entro e non oltre il giorno 3 aprile 1984 le azioni presso un istituto bancario o presso la sede sociale che rilascerà il relativo biglietto di ammissione.

L'amministratore unico:  
Avv. Dott. Lorenzo Gilardoni

## Fiduciaire

Recherche pour le compte d'un de ses clients participation majoritaire ou minoritaire dans société industrielle ou commerciale genevoise.

Faire offre à Fiducior SA Fiduciaire et de Gestion, case postale 313, 1211 Genève 3.

## Inserez dans la FOSC!

### Nichtigerklärung

Das Sparheft Nr. 01.119656.3 der Ersparniskasse Biel wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert dreissig Tagen, unter Nachweis seiner Rechte, bei der Ersparniskasse Biel vorzuweisen. Andernfalls wird der Gläubiger die Urkunde im Sinne von Art. 90 OR als kraftlos erklären.

Biel, den 28. Februar 1984

Ersparniskasse Biel

## Toscana und Südfrankreich

600 Bauernhöfe, Landhäuser, Rusticos zum Ausbauen.

Anfragen bei P. Aebersold, A. Digenti, Immobilien-Agentur, Walchstrasse 17, CH-8023 Zürich, Telefon 01/362 95 05.

### Neu 24-Stunden-Service

Repariert, wickelt, revidiert alle EI-Motoren, Generatoren, Transfarm., Elektrowerkzeuge, Autoanlasser.

E. Sommer, Elite, Burgdorf  
Tel. 034 22 48 38/22 90 70



Dauerstempel ohne Stempelkissen  
**schmid NON STOP**  
Stempelsysteme in Kasten. Gummistempel für Handel, Industrie und Privat.  
Stempel Schmid AG,  
2502 Biel,  
Seevorstadt 55  
Tel. 032 23 82 82

Gesucht aus

### Second-Hand

IBM Matrix-Drucker Modell 5256

Verkaufsangebote sind zu richten an Tel. 031 53 01 61, intern 48

### Biel

Per sofort oder nach Vereinbarung vermieten wir in unserer Liegenschaft Nidaugasse 8 (zentrale Lage)

**74 m<sup>2</sup> Büroräume, 4. OG**  
Individualteilbar

Interessenten melden sich bei:  
Arthur Frey AG,  
Immobilienverwaltung,  
4612 Wangen bei Olten,  
Tel. 062 34 31 31 (int. 268)



Inserate erschliessen den Markt

### Haushaltsrechnungen von Unselbständig-erwerbenden im Jahre 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letzmal wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionellen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgrösse, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltsvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 25.-. Vorauszahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzelzahlungsscheines anzubringen.

### Budgets de ménages de salariés en 1975

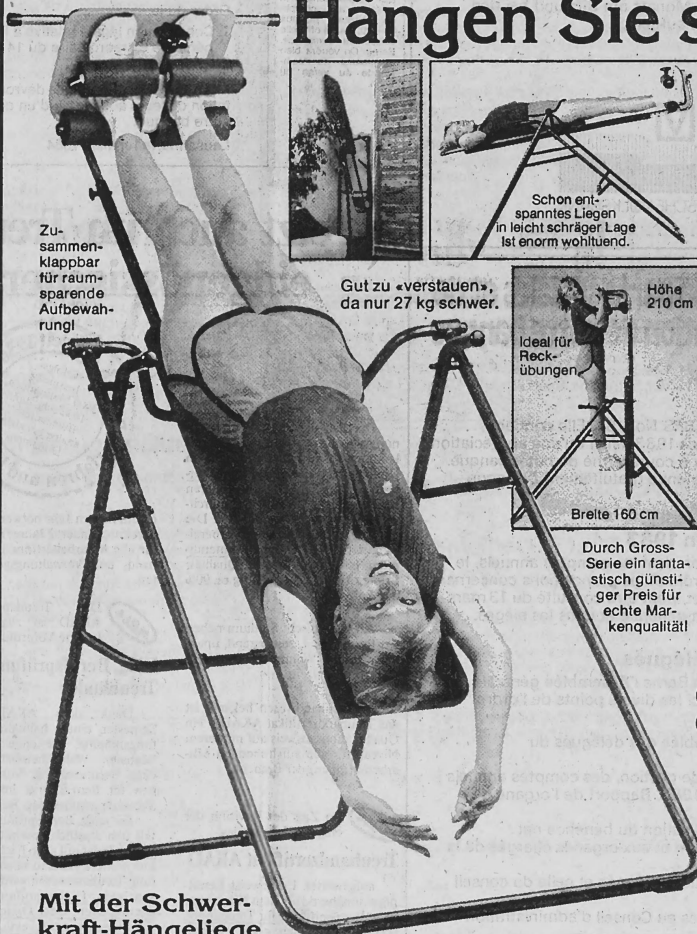
92e numéro spécial de «La Vie économique»

Le précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remontait aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef de ménage justifiait certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30-520 de la feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.

ANZEIGE

# Hängen Sie sich fit!



Zusammenklappbar für raumsparende Aufbewahrung!

Gut zu «verstauen», da nur 27 kg schwer.

Höhe 210 cm

Ideal für Reckübungen

Breite 160 cm

Durch Grossserie ein fantastisch günstiger Preis für echte Markenqualität!



Leicht und ohne fremde Hilfe in jede gewünschte Position zu bringen.



Ideal für Barrenübungen

nur **299.-**

HHS, Rothstrasse 54  
8042 Zürich  
(Tel. 01 - 363 28 80,  
für Sofort-Bestellung)

## Mit der Schwerkraft-Hängeliege tun Sie etwas für Ihre körperliche und geistige Fitness!

- Wenn Sie wissen wollen, wie nützlich dieses Gerät für Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden sein kann, fragen Sie Ihren Hausarzt.
- Wirbelsäule, Bandscheiben und Gelenke können sich entspannen und regenerieren.
- Unter optimaler Schonung dehnt sich Ihre Wirbelsäule, die (oft jahrelang) stark belasteten Bandscheiben erhalten wieder mehr Raum, was auch dem Phänomen der Alterschrumpfung, dem Kleinerwerden, entgegenwirkt.
- In der entspannten Lage kann auch der Körper der Bandscheibe besser Gewebeflüssigkeit zuführen, die zur Erhaltung der Elastizität und sogar zur Regeneration der geschädigten Bandscheiben erforderlich ist.
- In der hängenden Lage fließt verstärkt Blut aus dem Unterkörper ab, steigert dabei die Herz- und Lungenleistung.
- Dabei profitiert auch der Kopf, denn die gesteigerte Durchblutung fördert das Konzentrationsvermögen und das Wohlbefinden.

Die Schwerkraft-Hängeliege ist durch und durch sorgfältig konstruiert und hergestellt. Aus stabilem Rohr, kunststoffbeschichtet, mit grosser, bequem gepolsterter, kunstlederbezogener Liegefläche, sicher haltendem, aber nicht einquetschendem Fussteil, das 9fach verstellbar ist.

Und natürlich liefern wir Ihnen mit der Schwerkraft-Hängeliege eine ausführlich bebilderte Trainingsbroschüre.

### Bestellbon

SHAB 3/84

Bitte senden Sie mir gegen Rechnung (10 Tage) zum Preis von nur Fr. 299.- (+ Versandkosten)

..... (Anzahl) Schwerkraft-Hängeliege(n) (4736)

Vorname:

Name:

Strasse:

PLZ/Ort:

Tel.-Nr.:

Unterschrift:

zust. Bahnstation:

HHS, Rothstrasse 54, 8042 Zürich